

**TECHNISCHER PASS**

**TECHNICAL PASSPORT**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



**WIS 56149 G, WID 56149 G, WID 56149 W**

**WASCHMASCHINE**

**WASHING MACHINE**

**СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА**

**KUPPERSBERG**

## Waschmaschine



## INHALT

SICHERHEITSHINWEISE (BEACHTEN SIE IMMER ALLE SPEZIFIKATIONEN).....	3
BESCHREIBUNG DER WASCHMASCHINE .....	8
INSTALLATION DER WASCHMASCHINE .....	9
VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG .....	12
VERWENDUNG VON WASCHMITTELBEHÄLTERN UND ANDEREN PRODUKTEN.....	14
ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH DER WASCHMASCHINE .....	17
NAMEN UND ZWECK DER BEDIENFELDELEMENTE .....	18
BESCHREIBUNG DER WASCHPROGRAMME 44	
WASCHTIPPS .....	19
WARTUNG UND REINIGUNG .....	24
SITUATIONEN, DIE KEINE BEWEISE FÜR STÖRUNGEN SIND.....	26
ANWEISUNGEN FÜR ABHILFE IM BETRIEB.....	27
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN.....	29

## SICHERHEITSHINWEISE (BEACHTEN SIE IMMER ALLE SPEZIFIKATIONEN)

Beachten Sie bei der Verwendung unserer Produkte unbedingt die Sicherheitsanforderungen, um Situationen zu vermeiden, die eine Gefahr für die Gesundheit von Benutzern und anderen Personen darstellen und zu Sachschäden führen können



**Gefährlich!** Andernfalls kann es zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen kommen.



**Achtung!** Andernfalls kann es zu leichten Verletzungen oder Produktschäden kommen.



**Achtung!**

➔ Alle Arbeiten im Zusammenhang am Design des Geräts dürfen nur von Technikern durchgeführt werden.

➔ Wenn Sie dies nicht tun, kann dies zu einem elektrischen Schlag oder einem Brand führen.



### Brandgefahr!

➔ Das Gerät darf nicht auf einen Teppich gestellt werden, die Bodenfläche muss flach, eben und stabil sein.

➔ Verwenden Sie Reinigungsmittel, die keine Phosphate enthalten und stark schäumen. Auf diese Weise können Sie Ihre Wäsche besser ausspülen und die Umweltverschmutzung reduzieren.

➔ Stellen Sie bei Installationen in Bereichen, in denen Haustiere oder Schädlinge vorhanden sind, sicher, dass die Stromkabel und -schläuche der Maschine angemessen vor Beschädigungen geschützt sind



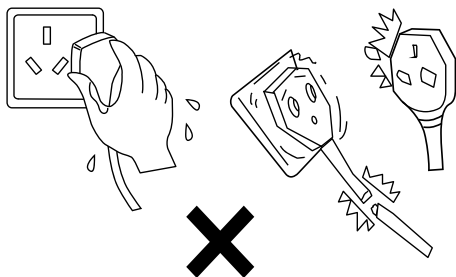
### Gefahr durch elektrischen Strom

➔ Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen ein oder aus.

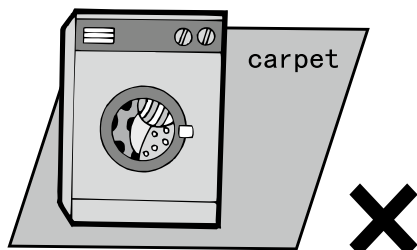
➔ Halten Sie den Stecker sauber und eehang mit der Demontage oder Änderntfernen Sie keinen Staub mit einem feuchten Tuch.

➔ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder Komponenten fehlen.

➔ Schließen Sie keinen Aufwärtstransformator an den Netzstecker an.



## Waschmaschine



Die Nichtbeachtung der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen kann zu Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Undichtigkeiten führen.



### Gefahr durch elektrischen Strom

➔ Der Motor wird nach dem «Stern»-Schema an das Stromnetz angeschlossen. Notwendige Änderungen und Reparaturen müssen von einem Techniker durchgeführt werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Kundendienst, indem Sie die Hotline anrufen.

➔ Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

➔ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker keinen guten Kontakt mit der Steckdose hat.

➔ Das Gerät kann an eine separate dreidrahtige 220V,10A-Buchse angeschlossen werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachstecker.

➔ Die Steckdose muss ordnungsgemäß geerdet sein.

➔ Drücken Sie das Netzkabel nicht ein.

Die Nichtbeachtung der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen kann zu Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Undichtigkeiten führen.



### Frostgefahr!

➔ Während des Gebrauchs des Geräts sollte die Temperatur im Raum nicht unter 0 ° C fallen. Das Gerät ist nicht für den Außenbereich oder unter Bedingungen übermäßiger Luftfeuchtigkeit vorgesehen.

➔ Lassen Sie nach dem Gebrauch des Geräts das Wasser und alle Schläuche ab, um ein Einfrieren zu verhindern.

Die Nichteinhaltung der oben genannten Anforderungen kann zum Einfrieren und zur Beschädigung des Instruments führen.

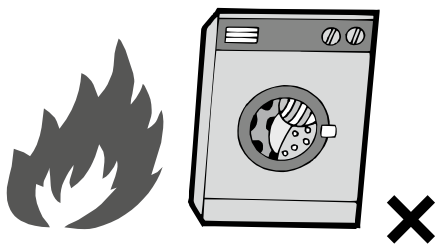




### Brandgefahr!

☞ Verwenden Sie keine Heizungen oder offenen Flammen in der Nähe der Waschmaschine (z. B. Insektenschutzmittel, Aromalampen, Kerzen, Zigaretten, elektrische Haartrockner usw.).

☞ Wenn Sie bei laufender Waschmaschine übermäßige Geräusche und einen brennenden Geruch bemerken, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, schalten Sie die Wasser- und Stromversorgung aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



☞ Die Nichteinhaltung der oben genannten Anforderungen kann zu Brandgefahr oder Stromleckage führen.



### Explosionsgefahr

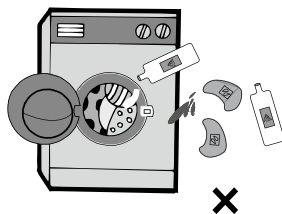
Entflammare, explosive und flüchtige Substanzen sowie mit diesen Substanzen getränkte Kleidung dürfen nicht in oder in der Nähe der Maschine platziert werden.

Mischen Sie Chlorbleiche nicht mit Ammoniak oder sauren Substanzen (wie Essig oder Rostentferner), da dies zu ge-

sundheitsschädlichen giftigen Gasen führen kann.

Verwenden Sie die Waschmaschine nicht, wenn im Raum ein Gasleck vorliegt.

Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von Biogasanlagen oder in Räumen mit explosiven Gasen oder Flüssigkeiten.



Die Nichteinhaltung der oben genannten Anforderungen kann zu einer Explosionsgefahr führen.



### Explosionsgefahr

☞ Keine Kleidung waschen oder trocknen, die brennbare Substanzen, Verdüner, Benzol, Benzin, chemische Reinigungslösungen, Flecken von Speiseölen, Fetten und ähnlichen Substanzen enthält.

☞ Ölverschmutzungsreste können während des Waschvorgangs nicht vollständig von der Kleidung entfernt werden. Sie können mit anderen Substanzen chemisch reagieren und einen Brand verursachen.

Die Nichteinhaltung der oben genannten Anforderungen kann zu Brand- oder Explosionsgefahr führen.

## Waschmaschine



### Brandgefahr!

➔ Sprühen Sie während des Waschens kein Wasser auf die Waschmaschine.

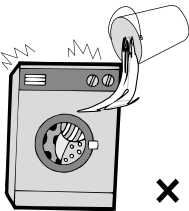
➔ Wenn Sie Ihre Waschmaschine nicht mehr benutzen und bevor Sie sie reinigen oder warten, ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.

➔ Verwenden Sie die Waschmaschine nicht, nachdem sie in Wasser getaucht wurde, z. B. im Falle einer Überschwemmung.

➔ Sichern Sie den Ablaufschlauch vor dem Gebrauch der Waschmaschine sicher und stellen Sie sicher, dass er frei in den Ablauf abfließen kann. Gehen Sie nicht in die Nähe der Waschmaschine, wenn sich Wasser darunter befindet.

➔ Ziehen Sie keine nassen Sachen an Bedienfeld

Die Nichteinhaltung der oben genannten Anforderungen kann zu Feuer, Kurzschluss oder Leckage führen.



läuft. Achten Sie besonders darauf, dass Sie nicht von älteren Menschen oder Kindern angesprochen werden.

➔ Das in den Abfluss abgelassene Wasser kann sehr heiß sein, insbesondere wenn das Waschen bei hoher Temperatur durchgeführt wird. Gehen Sie daher nicht in die Nähe der Abflussschläuche und berühren Sie sie nicht.

➔ Wenn die Tür beim Waschen bei hohen Temperaturen geöffnet werden muss, kann dies nur nach dem Ablassen des heißen Wassers erfolgen.

➔ Gehen Sie während des Trocknens und unmittelbar nach dem Trocknen nicht in die Nähe der Maschine (gilt für Modelle mit Trocknung).

➔ Legen Sie Ihre Hände während des Betriebs nicht unter die Maschine, da dies zu Verletzungen durch Vibrationen im Schrank führen kann.

➔ Berühren Sie die Kleidung im Inneren nicht mit Ihren Händen, bevor sich die Trommel nicht mehr dreht und nicht mehr dreht.

➔ Kinder und Menschen mit geistigen Behinderungen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

Wenn Sie dies nicht tun, kann dies zu Verbrennungen und anderen Verletzungen führen.



### Hohe Temperatur

➔ Während des Waschens erwärmt sich das Glasschiebedach auf eine hohe Temperatur. Berühren Sie daher die Luke nicht, während die Waschmaschine



### Schadensgefahr

➔ Die Waschmaschine dient zum Waschen (und Trocknen) von Kleidung. Ihre Verwendung für andere Zwecke ist nicht gestattet.

## Waschmaschine

➔ Um die Maschine an einen anderen Ort zu bringen, müssen mindestens 2 Personen beteiligt sein.

➔ Ziehen oder biegen Sie das Netzkabel nicht übermäßig und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

➔ Es ist nicht gestattet, Kleidung aus biegsamen oder leicht schrumpfbaren Materialien wie Ramie-Stoff, empfindlichen Textilmaterialien usw. zu erhitzen (über 90 °C) oder zu waschen.

➔ Überprüfen Sie die Wäsche vor dem Waschen und entfernen Sie alle Fremdkörper (Münzen, Stifte, Haken und andere harte Gegenstände) aus den Taschen.

➔ Verwenden Sie die Maschine nicht in einem Flugzeug oder Schiff.

➔ Die Nichtbeachtung der obigen Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Kleidung führen.

**⚠Vorsicht!**

➔ Lassen Sie Kinder sich nicht einem Arbeitsgerät nähern.

➔ Klettern Sie nicht auf die Waschmaschine und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

➔ Verpackungsmaterial unverzüglich entsorgen. Andernfalls können Kinder versehentlich gefährliche Stoffe verschlucken und sich selbst anderen Schaden zufügen.

➔ Schließen Sie das Schiebedach, wenn die Waschmaschine nicht benutzt wird, um zu verhindern, dass Kinder hineinkommen.

➔ Alle elektrischen Kabel und Wasser-schläuche müssen so verlegt werden, dass keine Stolper- oder Sturzgefahr besteht.

➔ Entsorgung der Maschine am Ende ihrer Lebensdauer:

⇒ Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

⇒ Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es zusammen mit dem Stecker.

⇒ Zerstören Sie den Türverriegelungsmechanismus der Waschmaschine, um zu verhindern, dass Kinder versehentlich im Inneren verriegelt werden (Kinder können ersticken, wenn sie in die Maschine gelangen).

Die Nichteinhaltung der oben genannten Anforderungen kann zu Brand- oder Explosionsgefahr führen.



**Schadensgefahr**

➔ Dieses Gerät ist nicht zum Waschen von Vorhängen oder wasserdichter Kleidung (wie Regenmäntel, Duschvorhänge, Schlafsäcke usw.) vorgesehen.

➔ Die Waschmaschine ist nur zum Waschen von Kleidung vorgesehen, die dieser Art von Pflege unterliegt. Überprüfen Sie im Zweifelsfall die Markierungen auf dem Kleidungsstück.

➔ Waschen Sie Tischdecken oder andere Gegenstände mit Fransen nicht direkt in der Trommel. Sie sollten in einem speziellen Netzbeutel gewaschen werden.

➔ Wenn Sie dies nicht tun, kann Ihre Kleidung beschädigt werden



## Waschmaschine

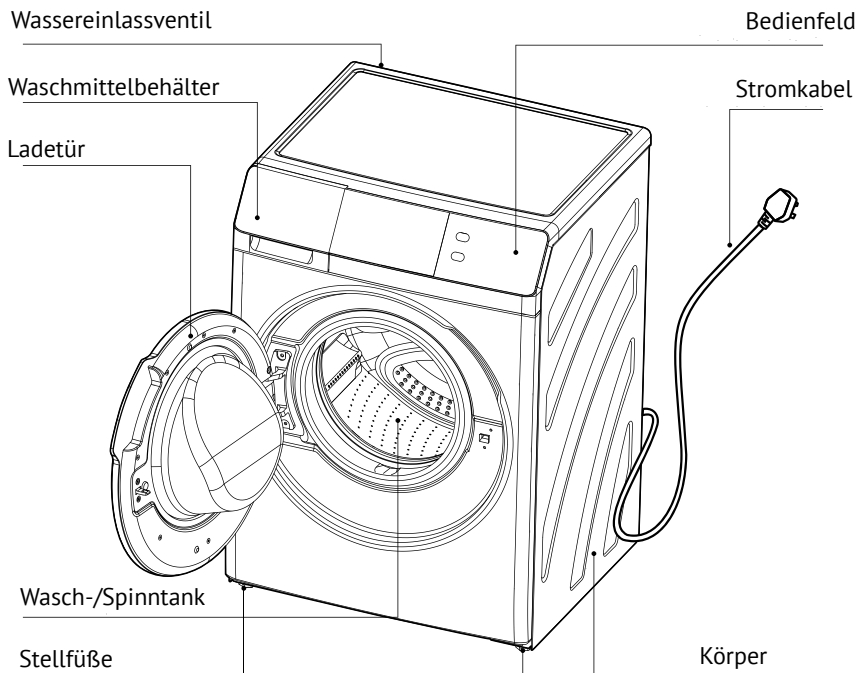
## BESCHREIBUNG DER WASCHMASCHINE

☞ Die Waschmaschine ist ein hochwertiges Haushaltsgerät mit hohen technischen Eigenschaften, das Ihnen unersetzliche Hilfe in Ihrem Haushalt bietet. Vor dem Versand im Werk wird jede Waschmaschine einer gründlichen und umfassenden Überprüfung und Überprüfung aller ihrer Funktionen unterzogen, um sicherzustellen, dass sie voll funktionsfähig ist.

☞ Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Waschmaschine benutzen, speichern Sie es und lesen Sie es, sobald Sie in Zukunft Fragen haben.

☞ Die Bilder in der Beschreibung sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht vollständig mit dem Erscheinungsbild des von Ihnen gekauften Modells überein. Bitte beachten Sie diese Unterschiede bei der Benutzung Ihrer Waschmaschine!

### BESCHREIBUNG DER TEILE UND ZUBEHÖRTEILE DER WASCHMASCHINE







## Waschmaschine auspacken

Überprüfen Sie die Waschmaschine nach dem Auspacken, um sicherzustellen, dass sie während des Transports nicht beschädigt wurde. Stellen Sie außerdem sicher, dass alle folgenden Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind. Wenn Sie während des Transports Schäden an Ihrer Waschmaschine feststellen oder wenn zusätzliche Komponenten fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich sofort an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Wenn Ihre Waschmaschine nicht mit einem doppelten Einlass ausgestattet ist, ist der Heißwasserschlauch nicht im Lieferumfang enthalten

### ZUSÄTZLICHES ZUBEHÖR

Bedienungsanleitung	Wasserversorgungsschlauch	Stecker (4 Stk.)	Schlüssel
			



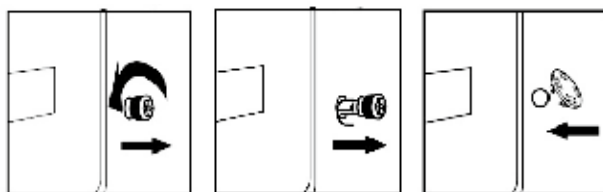
## INSTALLATION DER WASCHMASCHINE

### Versandschrauben entfernen

Vor dem Gebrauch der Waschmaschine müssen die Transportschrauben von der Rückseite des Gehäuses entfernt werden.

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Lösen Sie die vier Versandschrauben mit einem Schraubenschlüssel
2. Ziehen Sie den Bolzen durch den breiten Teil des Lochs heraus, während Sie den Kopf halten. Wiederholen Sie diesen Schritt für jede Schraube.
3. Verschließen Sie die Löcher mit den mitgelieferten Kunststoffstopfen.
4. Bewahren Sie die Versandschrauben auf, wenn Sie das Instrument später transportieren möchten.

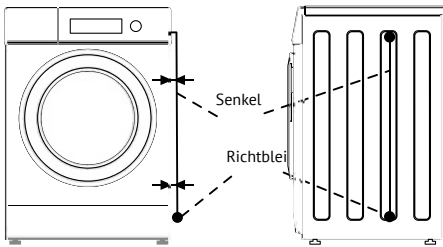


Waschmaschine

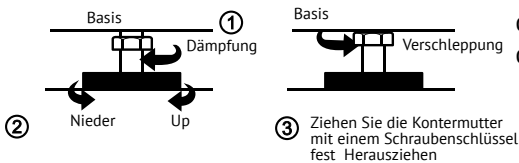
**Waschmaschine horizontal ausrichten**

Wenn die Waschmaschine ungleichmäßig (instabil) installiert ist, sind starke Vibrationen, Geräusche und Fehlfunktionen möglich. Die vorderen verstellbaren Füße dienen zum Nivellieren der Maschine. Verfahren:

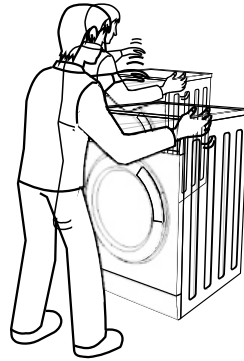
1. Verwenden Sie ein Lot mit einer Schnur, um zu überprüfen, wie eben die Waschmaschine ist (siehe Abbildung unten). Wenn die Paneele der Waschmaschine parallel zur Lotlinie sind, bedeutet dies, dass sie auf einer ebenen Fläche installiert ist.



2. Richten Sie die Waschmaschine bei Bedarf mit den verstellbaren Füßen aus, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



3. Fassen Sie die diagonal angeordneten Ecken der Oberseite der Maschine an und üben Sie leichten Druck aus, um sicherzustellen, dass sich die Maschine in einer stabilen Position befindet.



**⚡ WARNUNG**

➔ Die Waschmaschine muss vollständig waagrecht und stabil sein und ihre vier Stützbeine müssen fest mit dem Boden in Kontakt stehen. Senken Sie nach dem Nivellieren der Waschmaschine die Füße so tief wie möglich ab.

➔ Eine falsche Ausrichtung kann zu erheblichen Geräuschen, Vibrationen und Bewegungen der Waschmaschine während des Betriebs führen.

➔ Am Boden der Waschmaschine befindet sich eine Belüftungsöffnung (nicht blockieren). Stellen Sie die Waschmaschine auf eine flache, harte, rutschfeste Oberfläche. Stellen Sie die Waschmaschine nicht auf weiche Teppiche, Holzböden, Plattformen oder Ständer, um Verletzungen zu vermeiden.

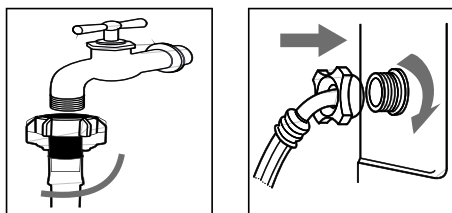
**Wasserversorgungsschlauch anschließen**

1. Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch an einen Wasserhahn an und sichern Sie ihn, indem Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn drehen.

2. Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs an den Ventileinlass auf der Rückseite der Waschmaschine an und sichern Sie ihn fest, indem Sie die Mutter im Uhrzeigersinn drehen.

Befindet sich hinten ein Rohr, muss ein Kaltwasserversorgungsschlauch daran angeschlossen werden.

Wenn sich auf der Rückseite zwei Einlässe befinden, muss ein Heißwasserversorgungsschlauch an den zweiten angeschlossen werden. Beachten Sie beim Anschließen der Schläuche die folgenden Abbildungen.



### ANWEISUNGEN

☞ Wenn nach dem Anschließen des Wasserversorgungsschlauchs ein Leck festgestellt wird, muss der Anschlussvorgang wiederholt werden, um den Schlauch fester zu befestigen.

☞ Knicke nicht knicken.

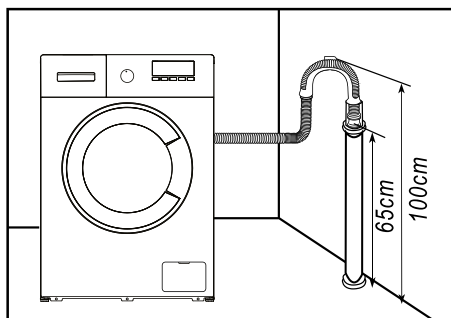
☞ Überprüfen Sie vor dem Gebrauch der Waschmaschine, ob der Wasserversorgungsschlauch fest angeschlossen ist.



### Ablaufschlauch anschließen

☞ Der Ablaufschlauch muss 65-100 cm über der Bodenoberfläche liegen, da sich sonst der Ablaufprozess verschlechtern kann.

☞ Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen dicht sind.



### ⚠ HINWEIS

Das Ende des Ablaufschlauchs darf nicht in Wasser getaucht werden, da sonst der Betrieb der Waschmaschine beeinträchtigt werden kann.

### Stromanschluss

☞ Der maximale Strom, den das Gerät während des Heizens verbraucht, beträgt 10 A. Stellen Sie daher sicher, dass die Parameter des Stromversorgungssystems (Strom, Spannung und Leiterquerschnitt) in Ihrem Haus für den normalen Betrieb unter der von diesem Gerät erzeugten Last ausgelegt sind.

☞ Das Gerät muss an eine Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist.

## Waschmaschine

☞ Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild der Waschmaschine angegebenen Nennspannung entspricht.

☞ Der Netzstecker muss zur Steckdose passen.

☞ Verwenden Sie beim Anschließen an das Stromversorgungsnetz keine Adapter und Verlängerungskabel.

☞ Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ein oder aus.

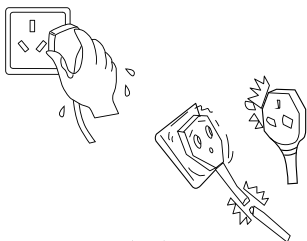
☞ Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, halten Sie ihn fest am Gehäuse.

☞ Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

☞ Wenn das Netzkabel beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß aufweist, sollte es ersetzt werden.

☞ Verwenden Sie zum Austausch ein spezielles Netzkabel, das Sie beim Hersteller oder beim Servicecenter erwerben können.

☞ Wenn das Netzkabel beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß aufweist, sollte es ersetzt werden. Verwenden Sie zum Austausch ein spezielles Netzkabel, das Sie beim Hersteller oder beim Servicecenter erwerben können



### WARNUNG

1. Die Waschmaschine muss ordnungsgemäß geerdet sein. Wenn ein Kurzschluss auftritt, verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags.

2. Die Waschmaschine muss an einen Stromkreis angeschlossen werden, der von anderen Elektrogeräten getrennt ist. Andernfalls kann die Schutzeinrichtung oder Sicherung funktionieren.

### VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

#### Anwendung

☞ Die von Ihnen gekaufte Waschmaschine ist für den Hausgebrauch bestimmt.

☞ Die Waschmaschine darf nur zum Waschen von maschinenwaschbaren Kleidungsstücken verwendet werden.

☞ Ihre Waschmaschine kann nur an eine Kaltwasserversorgung angeschlossen werden. Kaufen Sie zum Waschen nur schaumarme Haushaltswaschmittel und Weichspüler, die für die Maschinenwäsche ausgelegt sind.

☞ Einige Kleidungsstücke können Stahldrahteinsätze enthalten, die beim Waschen nach außen ragen können. Waschen Sie diese Kleidung nicht in der Waschmaschine, um Schäden an Waschmaschine und Kleidung zu vermeiden.

☞ Schalten Sie nach dem Waschen die Wasserversorgung aus und trennen

Sie die Maschine von der Stromversorgung.

☞ Die Waschmaschine muss unter folgenden Bedingungen benutzt werden:

⇒ Umgebungstemperatur 0-40°C.

⇒ Relative Luftfeuchtigkeit unter 95% (bei 25°C).

⇒ Halten Sie Haustiere von der Waschmaschine fern.

⇒ Erlauben Sie Kindern oder älteren Menschen nicht, die Waschmaschine alleine zu benutzen (nur unter Aufsicht).

☞ Die Maschine muss in Räumen mit Bodenablauf (Leiter) installiert und verwendet werden.

☞ Die Maschine ist nicht zum Waschen von Teppichen geeignet.

☞ Die Maschine wird nach dem «Stern»-Schema an das Stromversorgungsnetz angeschlossen. Der Netzstecker muss in eine dreipolige geerdete Steckdose gesteckt werden. Die Steckdose muss ordnungsgemäß und zuverlässig geerdet sein.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### ACHTUNG!

#### Gefahr durch elektrischen Strom

☞ Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, müssen Sie den Netzstecker ziehen oder die Maschine vom Leistungsschalter trennen (Trennschalter).

☞ Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, um eine Explosion zu vermeiden.

#### Gefahr durch elektrischen Strom

☞ Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, müssen Sie den Netzstecker ziehen oder die Maschine vom Leistungsschalter trennen (Trennschalter).

☞ Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, um eine Explosion zu vermeiden.

☞ Schrank und Bedienfeld reinigen

☞ Wischen Sie die Oberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

☞ Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit Poliereffekt.

☞ Entfernen Sie am Ende des Waschvorgangs sofort alle Waschmittelreste von der Oberfläche.

☞ Sprühen oder gießen Sie kein Wasser auf die Oberfläche der Maschine.

#### Waschmaschinentrommel reinigen

☞ Öffnen Sie die Tür der Waschmaschine, um die Trommel zu trocknen.

☞ Rost: Sofort mit chlorfreien Produkten entfernen.

☞ Verwenden Sie zum Reinigen keine Stahlwolle.

## Waschmaschine



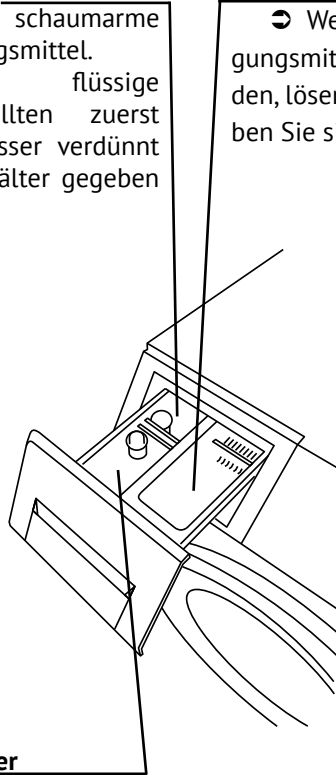
## VERWENDUNG VON WASCHMITTELBEHÄLTERN UND ANDEREN PRODUKTEN

### Flüssigwaschmittel und Bleichbehälter

- ➔ Verwenden Sie schaumarme synthetische Reinigungsmittel.
- ➔ Konzentrierte flüssige Reinigungsmittel sollten zuerst ein bis zwei mit Wasser verdünnt und dann in den Behälter gegeben werden.

### Behälter für pulverförmiges synthetisches Waschmittel

- ➔ Wenn Sie schwer lösliche Reinigungsmittel wie Seifenpulver verwenden, lösen Sie diese vorher auf und geben Sie sie in den Behälter.



- ➔ Die Verwendung von starkschäumenden Reinigungsmitteln und anderen Reinigungsmitteln ist verboten.

- ➔ Verwenden Sie das Reinigungsmittel gemäß den Anweisungen des Herstellers.

- ➔ Das Hinzufügen von zu viel Reinigungsmittel führt zu übermäßigem Schäumen, beeinträchtigt die Spülleistung und kann auch zu Fehlfunktionen führen.

- ➔ Wählen Sie das Reinigungsmittel entsprechend der Art und Farbe der Wäsche, der Wassertemperatur und dem Verschmutzungsgrad.

### Conditioner Behälter

- ➔ Der Conditioner wird vor dem Waschen in den Behälter gegeben und beim letzten Spülschritt automatisch in die Wanne gegeben.

- ➔ Konzentrierte Reinigungsmittel müssen zuerst in einem geeigneten Verhältnis mit Wasser verdünnt werden, bevor sie in den Behälter gegeben werden.

- ➔ Überschreiten Sie beim Hinzufügen nicht die maximale Füllstandsmarke.

## Maßnahmen gegen Einfrieren der Waschmaschine

Wenn in dem Raum, in dem die Waschmaschine installiert ist, die Temperatur unter 0 ° C fallen kann, müssen geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

1. Schließen Sie den Wasserhahn.
2. Schrauben Sie den Wasserversorgungsschlauch ab.
3. Entfernen Sie den Ablaufschlauch vom Halter (Haken) an der Rückseite der Maschine und senken Sie das Ende dieses Schlauchs und des Wasserversorgungsschlauchs in einen Behälter (um restliches Wasser abzulassen). Starten Sie das Spin-Programm.
4. Trennen Sie die Waschmaschine von der Stromversorgung.
5. Den Wasserversorgungsschlauch und den Ablaufschlauch wieder anbringen.

### ⚠ ANWEISUNGEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur über 0 ° C liegt, bevor Sie die Waschmaschine wieder benutzen.
2. Wenn die Temperatur in dem Raum, in dem sich die Waschmaschine befindet, unter 0 ° C fallen kann, lassen Sie nach dem Gebrauch der Waschmaschine das restliche Wasser vorsichtig aus dem Ablaufschlauch und dem Wasserversorgungsschlauch ab.
3. Wenn die Stromkreise der Waschmaschine einfrieren, wenden Sie sich an einen Techniker.

## Regelmäßige Wartung

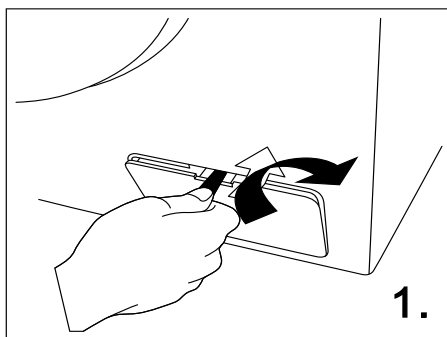
### ⚠ ANWEISUNGEN

#### Achtung! Verbrennungsgefahr!

- ➔ Um Verbrennungen zu vermeiden, sollten alle Arbeiten an der Waschmaschine erst nach ausreichender Abkühlung des darin enthaltenen Wassers durchgeführt werden.
- ➔ Der Hahn muss geschlossen sein.

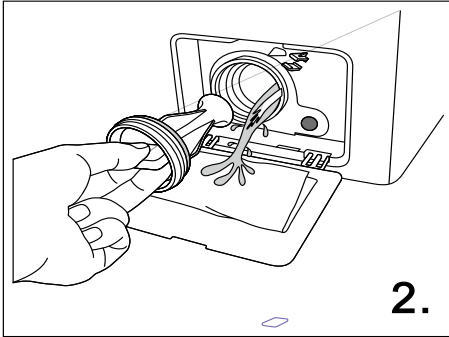
### Reinigen der Abflusspumpe (empfohlen alle sechs Monate).

1. Schrauben Sie den Filter ab, sammeln Sie das restliche Wasser und lassen Sie alle Fremdkörper vom Filter der Ablaufpumpe ab.



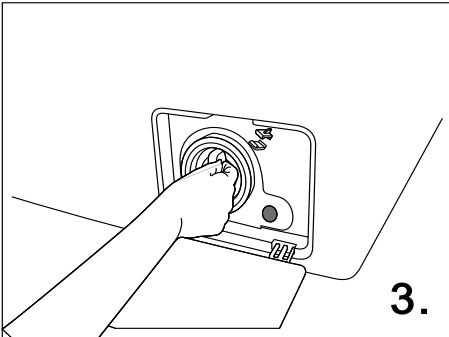
## Waschmaschine

2. Öffnen Sie die Filterabdeckung mit einem geeigneten Werkzeug (oder beispielsweise einer Münze), indem Sie sie in Pfeilrichtung drehen.



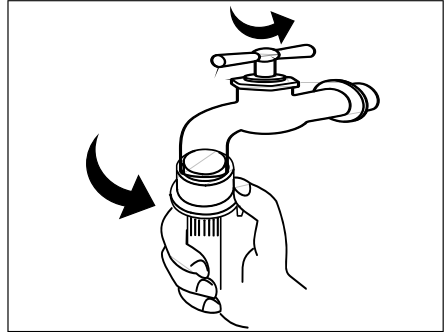
2.

3. Setzen Sie den Filter.

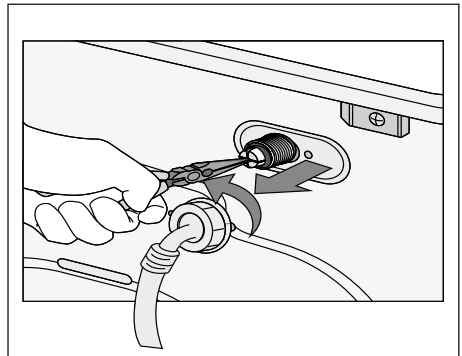


3.

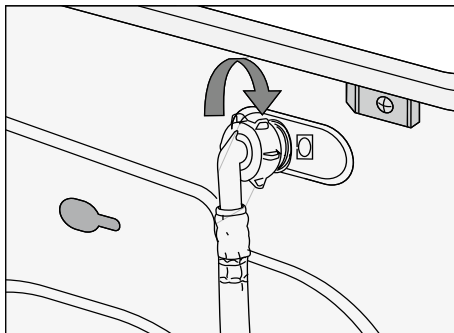
### Reinigen des Einlassfilter (empfohlen einmal alle sechs Monate)



Schalten Sie den Wasserhahn aus, entfernen Sie den Wasserversorgungsschlauch vom Wasserhahn und reinigen Sie den Netzfilter mit einer kleinen Bürste.



Schrauben Sie den Wasserversorgungsschlauch von der Rückseite der Maschine ab, entfernen Sie den Netzfilter mit einer Zange und setzen Sie ihn nach der Reinigung wieder ein.



Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch an, drehen Sie den Wasserhahn auf und prüfen Sie, ob Wasser austritt.



## ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH DER WASCHMASCHINE

### Vorbereitung zum Waschen

#### Wäsche sortieren

- ➔ Überschreiten Sie nicht die für das ausgewählte Waschprogramm angegebene Nennlast.
- ➔ Entfernen Sie alle Fremdkörper wie Büroklammern, Münzen usw. von der Kleidung, um Schäden an Ihrer Maschine und Kleidung zu vermeiden.
- ➔ Binden Sie lose Bänder und Schnürsenkel zusammen, befestigen Sie Reißverschlüsse, Knöpfe und Haken und nähen Sie offene Nähte und Löcher in die Kleidung. Legen Sie kleine Gegenstände (Taschentücher, Handschuhe, Socken usw.) sowie Kleidungsstücke, die leicht eingeklemmt

und abgenutzt werden können, in einen speziellen Netzbeutel zum Waschen. Das Gewicht der Wäsche im Netzbeutel darf 400 g nicht überschreiten. Die Wäsche muss zusammen mit anderen Kleidungsstücken gewaschen werden, die nicht in diesen Beutel gelegt wurden.

- ➔ Es ist nicht gestattet, die oben genannte Wäsche ohne Beutel zu waschen.
- ➔ Laden Sie große und kleine Gegenstände in geeigneten Anteilen.
- ➔ Stellen Sie beim Schließen der Luke sicher, dass sich keine Kleidung zwischen der Luke und dem O-Ring verfängt.
- ➔ Sortieren Sie die Wäsche gemäß den Angaben auf dem Kleidungsetikett des Herstellers (Stoffart, Farbe, empfohlene Waschtemperatur usw.).

Waschmaschine

**! NAMEN UND ZWECK DER BEDIENFELDELEMENTE**

Anzeige Beschreibung	Programmauswahl	Start/Stop	Ein/Aus-Taste
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn das Gerät eingeschaltet wird, zeigt das Display die Schleuderdrehzahl und andere Informationen an.</li> <li>• Wenn die Maschine läuft, wird die Zeit bis zum Ende des Programms angezeigt.</li> <li>• Wenn ein Fehler auftritt, wird der Code angezeigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wählen Sie das gewünschte Programm entsprechend der Art der Wäsche und der Verschmutzung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Taste, um den Waschvorgang zu starten, und drücken Sie sie erneut, um den Waschvorgang zu stoppen.</li> <li>• Während des Waschvorgangs kann Wäsche hinzugefügt werden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mit dieser Taste wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.</li> <li>• Wenn der Waschvorgang abgeschlossen ist, wird die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet.</li> </ul>



Temperatureinstellungstaste (Temperatur)	Einstellungsschaltfläche (WASCHEN)	Zeiteinstellung (SPÜLEN)	Einstellungsschaltfläche Schleuderdauer (SPIN)	Taste zur Geschwindigkeitseinstellung (GESCHWINDIGKEIT)	Verzögerungstaste (VERZÖGERN)	Frische-Taste (FRISCH)	Taste zum Einstellen der Waschzeit (ZEIT)
<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Stellen Sie die Waschttemperatur entsprechend der Art der Wäsche ein.</li> <li>➔ Der Temperatureinstellbereich hängt vom verwendeten Programm ab. Einige Programme haben bestimmte Einschränkungen</li> <li>➔ Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Ermöglicht das Einstellen der gewünschten Waschlauer.</li> <li>➔ In einigen Programmen gibt es Einschränkungen hinsichtlich der Zeiteinstellung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Hier können Sie die erforderliche Spülzeit einstellen.</li> <li>➔ Einstellen der Anzahl der Spülungen</li> <li>➔ Einige Programme haben Einschränkungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Ermöglicht das Einstellen der erforderlichen Schleuderdauer.</li> <li>➔ One-Touch-Spin-Aktivierung (halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt)</li> <li>➔ Einige Programme haben Einschränkungen hinsichtlich der Einstellzeit der Schleuderdauer.</li> <li>➔ Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Schleuderkonfiguration zu aktivieren (nachdem Sie die Waschmaschine eingeschaltet haben).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Hier können Sie die gewünschte Schleuderdrehzahl einstellen.</li> <li>➔ Einige Programme haben Einschränkungen hinsichtlich der Einstellzeit der Schleuderdauer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Ermöglicht die Konfiguration der Funktion für verzögerten Start. Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der der Waschvorgang abgeschlossen sein soll.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Es ist möglich, die Funktion zur Aufrechterhaltung der Frische zu aktivieren. Die Entfernung eines bestimmten Geruchs erfolgt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Es können mehrere Waschperioden eingestellt werden.</li> <li>➔ Einige Programme beschränken die Einstellung der Waschzeit</li> </ul>

**PROGRAMMBESCHREIBUNG**

Baumwolle	Baumwollkleidung waschen
Gemischte Stoffe	Waschen von Baumwolle und Kunststoffen
Jeans	Jeans waschen
Wolle	Waschmaschine waschbare Wolle
Decke	Waschen großer Teppiche, Steppdecken
Schnellwäsche	Waschen einer kleinen Menge Wäsche oder leicht verschmutzter Wäsche
Farbige Stoffe	Dunkle oder helle Wäsche waschen
Unterwäsche	Unterwäsche waschen
Hemden	Hemden waschen
Hygiene	Babykleidung waschen
Spülen + Schleudern	Für die Verarbeitung von Wäsche, die nur gespült und gesponnen werden muss
Spinnen	Für die Verarbeitung von Wäsche, die nur gesponnen werden muss
Trommelreinigung	Um die Trommel der Waschmaschine zu reinigen, werden Kleidung nicht geladen
Einweichen	Waschen stark verschmutzter Decken und übergroßer Kleidung
Daunenprodukte	Waschmaschine waschbare Daunenjacken
Luftwäsche	Waschen mit Ozon ohne Wasserversorgung

**ANWEISUNGEN FÜR REGELMÄSSIGE KLEIDUNG**

## VERFAHRUNGSWEISE

1. Ausbildung
  2. Schalte den Strom an.
    - ⇒ Legen Sie die Wäsche in die Trommel und schließen Sie die Tür.
    - ⇒ Waschmittel oder Waschpulver in einen geeigneten Behälter geben.
    - ⇒ Öffnen Sie den Wasserhahn, verlegen Sie den Ablaufschlauch und schließen Sie ihn an.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Wählen Sie das richtige Programm.
  4. Wählen Sie die gewünschten Zusatzfunktionen aus.
  5. Drücken Sie die Start/Stop-Taste.
  6. Nach dem Ende des Waschvorgangs ertönt ein Piepton.

## Waschmaschine

**ANWEISUNGEN FÜR DAS WASCHEN VON  
WOLLPRODUKTEN**

## VERFAHRUNGSWEISE

⇒ Schalten Sie die Stromversorgung ein und wählen Sie das Wollprogramm.

**BEACHTEN SIE!**

⇒ Beachten Sie die Informationen auf dem Etikett oder Etikett der Kleidungspflege.

⇒ Entfernen Sie das Kleidungsstück nach Beendigung der Wäsche sofort und hängen Sie es an die Luft, um eine Verformung des Kleidungsstücks zu vermeiden.

⇒ Um Schäden an der Kleidung zu vermeiden, darf die Temperatur nicht über 40 ° C eingestellt werden.

⇒ Um die Qualität Ihrer Wäsche zu verbessern, können Sie ein spezielles Waschmittel für Wolle verwenden.

⇒ Helle und dunkle Kleidung getrennt waschen.

**ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG DER  
VERZÖGERUNGSSTARTFUNKTION**

## VERFAHRUNGSWEISE

⇒ Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie das entsprechende Programm und die erforderlichen zusätzlichen Funktionen aus.

⇒ Drücken Sie die Taste für den verzögerten Start und stellen Sie die Zeit ein, nach der der Waschvorgang abgeschlossen sein soll.

⇒ Drücken Sie die Taste „Start / Stopp“, um die Funktion für den verzögerten Start zu starten (die verzögerte Startzeit kann in Intervallen von einer Stunde, jedoch nicht mehr als 24 Stunden eingestellt werden).

**BEACHTEN SIE!**

⇒ Wenn Sie die voreingestellte Zeit ändern müssen, drücken Sie den Netzschalter und richten Sie sie erneut ein.

⇒ Nach der Konfiguration kann die verzögerte Startfunktion durch Drücken des Netzschalters abgebrochen werden.

⇒ Drücken Sie nach Bestätigung der Funktion für den verzögerten Start die Taste für den verzögerten Start. Die eingestellte Zeit wird 5 Sekunden lang angezeigt.

⇒ Die genaue Zeit bis zum Ende des Waschvorgangs hängt von den tatsächlichen Bedingungen wie Wasserdruck, Abflussgeschwindigkeit, Art des Kleidungsstücks und Wassertemperatur ab.

**FUNKTION «AIR WASH»**

## VERFAHRUNGSWEISE

⇒ Legen Sie die zu verarbeitenden Gegenstände vorsichtig in die Trommel und schließen Sie die Tür. Drücken Sie den Netzschalter und wählen Sie das Luftwaschprogramm (kann zum Desinfizieren und Entfernen von Gerüchen von Lederwaren, Schuhen, Hüten, Taschen, Kinderspielzeug usw. verwendet werden).

 **BEACHTEN SIE!**

⇒ Während des Programmlaufs kann ein charakteristischer Geruch zu spüren sein. Dies ist auf das Vorhandensein einer kleinen Menge Ozon zurückzuführen, deren Konzentration gesundheitsschädlich ist. Die Verwendung dieses Programms ist für Sie völlig sicher.

⇒ Verwenden Sie keine Luftwäsche, um leicht verfärbte Gegenstände zu reinigen.

⇒ Für dieses Programm ist kein Wasser erforderlich.

⇒ Wenn während des Luftwaschprogramms die Tür geöffnet werden muss, drücken Sie die Ein- / Aus-Taste oder die Start / Stopp-Taste. Nach einigen Minuten wird das Schloss entriegelt. Während der Ausführung dieses Programms zeigt das Display OE an, was «Ozon» bedeutet - dies zeigt keine Fehlfunktion an.

⇒ Das Türschloss ermöglicht kein sofortiges Entriegeln. Nach dem Ausschalten der Waschmaschine zeigt das Display einen Countdown an. Erst nach Ablauf des Countdowns wird das Schloss entriegelt.

**HYGIENE PROGRAMM VERWENDUNG**

## VERFAHRUNGSWEISE

⇒ Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie das Programm «Hygiene».

 **BEACHTEN SIE!**

⇒ Die Temperatur für dieses Waschprogramm beträgt 80°C. Überprüfen Sie vor dem Waschen immer, ob die Kleidung für diese Temperatur geeignet ist.

⇒ Waschen Sie weiße und helle Gegenstände getrennt von dunklen Gegenständen.

**KINDERSCHUTZFUNKTION**

⇒ Wenn die Tür vor Programmstart wieder geöffnet wird, startet die Maschine während des Betriebs automatisch die Kindersicherung.

⇒ Die Luke öffnet sich zuerst und der Motor läuft eine Weile.

⇒ Und dann wird die Luke für eine Weile entriegelt, bis die Maschine wieder funktioniert. Wenn die Tür während des Wartens geöffnet wird, stoppt die Maschine.

## Waschmaschine

**ABBRECHEN DES SIGNALTONSIGNALS**

⇒ Am Ende des Programms ertönt kein Piepton.

**BEEP ON / OFF SEQUENCE**

⇒ Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie die Start / Stopp-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Wenn die Taste losgelassen wird, beendet die Funktion zum Abbrechen des Signaltons die Einstellung.

⇒ Wenn Sie den obigen Schritt wiederholen, wird die Einstellung abgebrochen.

**FUNKTION DES HINZUFÜGENS DER WÄSCHEREI WÄHREND DES WASCHENS**

⇒ Diese Funktion wird verwendet, um Wäsche hinzuzufügen, während die Maschine läuft.

**SEQUENZIERUNG**

⇒ Drücken Sie die Start / Stopp-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis die Stundenanzeige erlischt. Das Schraffurschloss ist entriegelt und auf dem Display wird „Hinzufügen“ angezeigt. Fügen Sie Wäsche hinzu und schließen Sie die Tür. Drücken Sie dann die Start / Stopp-Taste, um den Waschvorgang fortzusetzen.

⇒ Wenden Sie beim Öffnen der Luke keine übermäßige Kraft an. Dies könnte es beschädigen und die Bedienung der Waschmaschine unsicher machen.

⇒ Wenn sich viel Schaum oder Wasser in der Trommel befindet, verwenden Sie nach dem Öffnen der Tür ein trockenes Handtuch, um zu verhindern, dass Schaum oder Wasser austritt.

**SINGLE PRESSURE SPIN EINSCHALTUNG**

⇒ One-Touch-Spin-Funktion.

**EINSTELLVERFAHREN**

⇒ Schalten Sie die Waschmaschine ein und halten Sie den Drehknopf gedrückt, bis ein Piepton ertönt. Danach kann die Drehfunktion verwendet werden.

**KINDERSICHERUNG**

⇒ Mit der Kindersicherung können Sie verhindern, dass ein Kind die Waschmaschine wechselt.

⇒ Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann die Tür nicht mehr geöffnet werden, und alle Tasten außer dem Netzschalter reagieren nicht mehr auf das Drücken. Nach dem Abbrechen dieser Funktion kann die Tür wieder geöffnet werden.

**FUNKTION EIN / AUS-SEQUENZ**

⇒ Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie die Temperatureinstellungstaste und lassen Sie sie 3 Sekunden lang nicht los, bis ein Piepton ertönt. Die Kindersicherung ist jetzt aktiviert. Wenn Sie den obigen Schritt wiederholen, wird die Sperrfunktion aufgehoben.

## WASCHTIPPS

➔ Stellen Sie vor dem Waschen sicher, dass sich keine Fremdkörper (wie Münzen, Stifte, Büroklammern, Papier usw.) in den Taschen befinden.

➔ Befestigen Sie alle verfügbaren Reißverschlüsse, Knöpfe und Haken an Ihrer Kleidung. Lose Bänder und Schnürsenkel müssen zusammengebunden werden.

➔ Waschen Sie Weiß und Farben nicht zusammen.

➔ Befolgen Sie beim Waschen die Anweisungen und Empfehlungen des Bekleidungsherstellers auf dem Bekleidungs- und Pflegeetikett.

➔ Tauchen Sie vor dem ersten Waschen ein weißes Handtuch in das Reinigungsmittel, reiben Sie es dann über

einen unauffälligen Bereich der Wäsche und prüfen Sie, ob das weiße Handtuch fleckig ist. Wenn die Farbe des Stoffes verblasst ist, waschen Sie diese Wäsche mit äußerster Sorgfalt.

➔ Wenn das Kleidungsstück einen übermäßig verschmutzten Teil hat, reiben Sie es vorsichtig mit einem mit Reinigungsmittel angefeuchteten Handtuch oder einer weichen Bürste in eine Richtung und laden Sie das Kleidungsstück in die Maschine.

➔ Die Maschine kann im Schleudermodus stark vibrieren, wenn nur wenige Kleidungsstücke oder eine große und schwere Last vorhanden sind. In diesem Fall fügen Sie der Trommel 2-3 zusätzliche Kleidungsstücke hinzu, um diese Vibration zu beseitigen.



## Waschmaschine

### PFLEGE UND WARTUNG

➔ Bei der Benutzung Ihrer Waschmaschine muss für die richtige Pflege und Wartung gesorgt werden. Dies gewährleistet eine lange Lebensdauer des Geräts.

➔ Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

### Waschmaschinenkörper

➔ Wischen Sie den Körper der Maschine mit einem weichen, sauberen Tuch ab.

➔ Bei starker Verschmutzung ein Tuch in Reinigungsmittel oder Flüssigseife einweichen und dann den Maschinenkörper reinigen.

➔ Gießen Sie kein Wasser direkt auf die Maschine.

➔ Verwenden Sie zum Reinigen des Maschinenkörpers kein Scheuerpulver, Schleifpaste, Verdünner, Benzin, Alkohol oder andere Chemikalien

### Waschmaschinentürdichtung

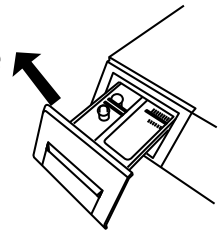
Wischen Sie die Dichtung jedes Mal, wenn Sie Ihre Waschmaschine benutzen, mit einem Handtuch ab, um Schmutz und Flusen zu entfernen. Wenn ein Stift oder ein ähnliches Strukturelement durch die Nut der Unterlegscheibendichtung verläuft, müssen Sie diese vor der Reinigung entfernen.

### So reinigen Sie die Waschmittelbehälter

➔ Reinigen Sie die Waschmittelbehälter regelmäßig und entfernen Sie alle Schimmelpilze, die sich auf Waschmittelresten ansammeln.

➔ Heben Sie das Fach an und aus dem Schrank, reinigen Sie es mit Wasser und setzen Sie es wieder ein.

Herausziehen Sie



### Reinigung des Wassereinlassventils (empfohlene Reinigungshäufigkeit beträgt alle 6 Monate)

1. Trennen Sie den Wasserversorgungsschlauch vom Einlass.

2. Entfernen Sie das Metallfilter vom Wassereinlassventil.

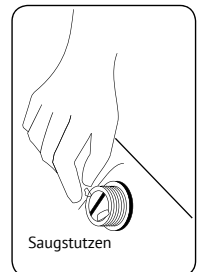
3. Klares Metallfiltern

Sie mit einer Zahnbürste oder einem ähnlichen Werkzeug und setzen Sie den Filter wieder in das Ventil ein.

4. Schließen

Sie den Wasserversorgungsschlauch an.

Lassen Sie keine Flusen und Flusenreste in der Waschmaschine ansammeln (gilt nicht für Geräte, die für den



## Waschmaschine

Anschluss an die Abgasanlage eines Gebäudes vorgesehen sind).

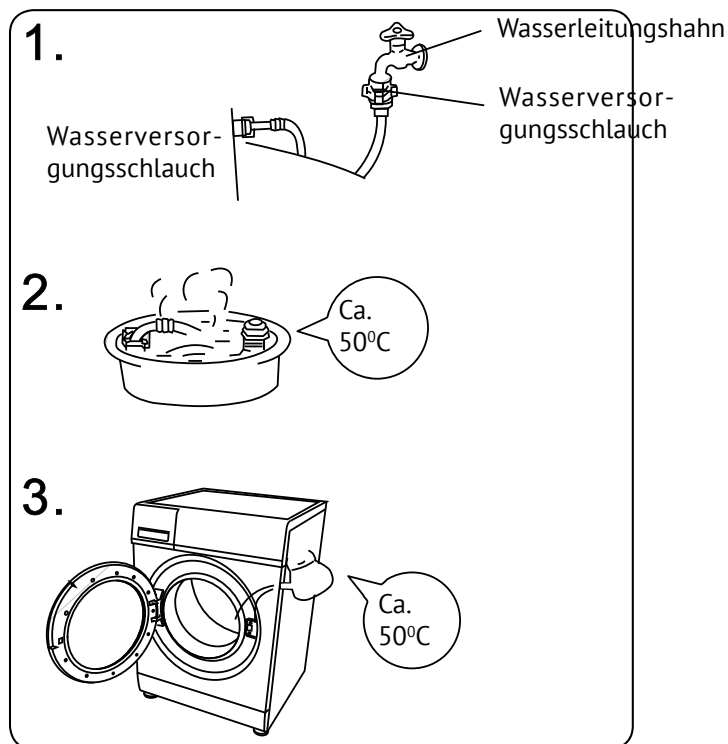
**Bei Einfrieren der Kontur**

1. Wickeln Sie ein heißes Handtuch um die Verbindung zwischen Wasserhahn und Wasserversorgungsschlauch.

2. Trennen Sie den Wasserversorgungsschlauch und legen Sie ihn in einen Behälter mit heißem Wasser bei ca. 50 °C.

3. Füllen Sie die Waschmaschine mit ca. 2-3 Liter heißem Wasser (50 °C).

4. Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch an, drehen Sie den Wasserhahn auf und starten Sie die Maschine. Überprüfen Sie dann, ob das Wasser frei durch den Wasserversorgungsschlauch und den Ablaufschlauch fließt.



Waschmaschine

SITUATIONEN, DIE KEINE BEWEISE FÜR STÖRUNGEN SIND

SITUATION	URSACHE
Waschmaschinentür öffnet sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Waschmaschine ist in Betrieb.</li> <li>• Die Kindersicherung ist aktiviert.</li> <li>• Leinen wird zwischen dem Verschlusskragen und der Ladetür eingeklemmt.</li> </ul>
Ein Fremdgeruch ist zu spüren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Struktur enthält Gummikomponenten, sodass Sie möglicherweise Gummi riechen.</li> </ul>
Kleine Menge Wasser in der Wanne beim Waschen und Schleudern.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Waschmaschine benötigt zum Waschen der Wäsche nur wenig Wasser.</li> </ul>
Es fließt kein Wasser in die Waschmaschine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wasserhahn kann geschlossen sein.</li> <li>• Das Wasser im Versorgungsschlauch ist möglicherweise gefroren.</li> <li>• Der Wasserversorgungsschlauch oder Metallfilter im Wassereinlass ist möglicherweise verstopft.</li> </ul>
Wasserversorgung der Waschmaschine während des Waschvorgangs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Wasser wird automatisch in das Innere des Tanks geleitet, wenn der Füllstand abfällt.</li> <li>• Während des Waschens wurde zusätzliche Wäsche hinzugefügt.</li> </ul>
Während des Waschvorgangs wird das Wasser abgelassen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es wurden zu viel Waschmittel zugesetzt oder Waschmittel mit erhöhter Schaumbildung verwendet.</li> </ul>
Die verbleibende Zeit bis zum Ende des Waschprogramms wird geändert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Wäsche ungleichmäßig in der Trommel verteilt ist, wird Wasser hinzugefügt, um sie auszugleichen.</li> <li>• Die verbleibende Zeit bis zum Ende des Waschprogramms wird anhand eines Wasserverbrauchs von 15 Litern pro Minute berechnet. Wenn sich der Wasserdruck ändert, verringert oder erhöht sich die tatsächliche Zeit entsprechend.</li> <li>• Wenn während des Schleuderschritts eine ungleichmäßige Verteilung der Wäsche festgestellt wird, wird die Dauer des Schleuderschritts angemessen erhöht, um das Ungleichgewicht zu beseitigen.</li> </ul>
Während des Drehvorgangs sind Nebengeräusche zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob das Netzkabel den Maschinenkörper berührt.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Transportbefestigungsschrauben entfernt wurden.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper wie Haarnadeln in der Trommel verfangen haben.</li> </ul>
Das Programm stoppt, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Stromversorgung unterbrochen ist, stoppt das Programm und wird nicht fortgesetzt, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist. Um weiterarbeiten zu können, müssen Sie die Ein- / Aus-Taste drücken und das Programm neu konfigurieren.</li> </ul>
Notöffnung der Luke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn ein Stromausfall auftritt und die Stromversorgung längere Zeit nicht geliefert wird, können Sie die Wäsche aus der Trommel entfernen. Ziehen Sie dazu das Netzkabel aus der Steckdose und prüfen Sie, ob sich die Trommel nicht dreht. Ziehen Sie dann das Notfallkabel in der unteren rechten Ecke des Gehäuses nach unten. Nach einem charakteristischen Klicken kann die Luke geöffnet werden (stellen Sie im Voraus sicher, dass der Wasserstand unter dem Niveau der Trommel und die Wassertemperatur unter 60 °C liegt).</li> </ul>

## ANWEISUNGEN FÜR ABHILFE IM BETRIEB

FEHLERCODE (FEHLER)	FEHLERTYP (FEHLER)	PRÜFUNGEN DURCHFÜHREN	AUSFALLVERFAHREN
	Die Waschmaschine funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker fest mit der Steckdose verbunden ist.</li> <li>• Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste.</li> <li>• Drücken Sie die START / PAUSE-Taste.</li> <li>• Drücken Sie die START DELAY-Taste.</li> <li>• Überprüfen Sie die Versorgungsspannung.</li> <li>• Auf durchgebrannte Sicherung oder ausgelösten Leistungsschalter prüfen.</li> </ul>	
F8E1	Wasser gelangt nicht in den Tank der Maschine oder die Durchflussmenge des zugeführten Wassers ist unzureichend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wasserhahn ist möglicherweise ausgeschaltet.</li> <li>• Das Wasser im Versorgungsschlauch ist möglicherweise gefroren.</li> <li>• Der Wasserversorgungsschlauch oder Metallfilter im Wassereinlass ist möglicherweise verstopft.</li> <li>• Die Wasserversorgung wurde möglicherweise unterbrochen.</li> </ul>	Führen Sie die erforderlichen Überprüfungen durch und beheben Sie den Verstoß. Drücken Sie dann einmal die START / PAUSE-Taste, um die Waschmaschine neu zu starten.
F9E1	Wasser wird nicht abgelassen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Höhe des Abflusses.</li> <li>• Der Ablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.</li> <li>• Der Ablaufschlauch kann mit Flusen (Flusen) verstopft sein.</li> <li>• Der Ablaufschlauch ist möglicherweise zu lang.</li> </ul>	Führen Sie die erforderlichen Überprüfungen durch und beheben Sie den Verstoß. Drücken Sie dann einmal die START / PAUSE-Taste, um die Waschmaschine neu zu starten
H	Die Ladetür der Waschmaschine konnte nicht geöffnet werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es kann heißes Wasser verwendet werden.</li> <li>• Die Waschwassertemperatur ist möglicherweise zu hoch.</li> <li>• Der Wasserstand in der Trommel ist möglicherweise zu hoch.</li> </ul>	Sobald die Temperatur oder der Wasserstand auf ein sicheres Niveau gefallen ist, wird das Schiebedach automatisch entriegelt.
U3	Spin wird nicht ausgeführt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Waschmaschine ist möglicherweise instabil.</li> <li>• Ein zu großes oder zu schweres Kleidungsstück kann in die Waschmaschine geladen werden.</li> <li>• Die Waschmaschine ist möglicherweise mit zu wenig Wäsche beladen.</li> <li>• Die Decke in der Trommel hat sich möglicherweise zu einem Klumpen zusammengerollt.</li> </ul>	Wenn zu wenig Ladung vorhanden ist, fügen Sie 2-3 weitere Gegenstände hinzu, überprüfen Sie die Maschine, schließen Sie die Ladetür und drücken Sie einmal die START/PAUSE-Taste, um die Waschmaschine neu zu starten.

Waschmaschine

FEHLERCODE (FEHLER)	FEHLERTYP (FEHLER)	PRÜFUNGEN DURCHFÜHREN	AUSFALLVERFAHREN
U4	Ladetür nicht geschlossen.		Schließen Sie die Tür, wenn die Türverriegelungsanzeige leuchtet, und drücken Sie dann die START/PAUSE-Taste. Die Maschine wechselt in den Arbeitsmodus.
03	Ladetür öffnet sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Luftwaschfunktion ist möglicherweise aktiviert.</li> <li>• Die Frischefunktion wurde möglicherweise aktiviert.</li> <li>• Die Trommelreinigungsfunktion wurde möglicherweise aktiviert.</li> </ul>	Drücken Sie die Taste «Start / Stopp», um weiter zu arbeiten, oder drücken Sie die Ein- / Aus-Taste und warten Sie einige Minuten. Das Türschloss öffnet sich automatisch. In diesem Fall wird nicht empfohlen, die Maschine durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose zu trennen.
U33	Erinnern Sie daran, dass die Transportbefestigungsschrauben nicht entfernt wurden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Transportschrauben entfernt wurden</li> </ul>	Trennen Sie die Stromversorgung und entfernen Sie die Versandschrauben.

**Beachten Sie!**

Produktstörungen sind auch nicht:

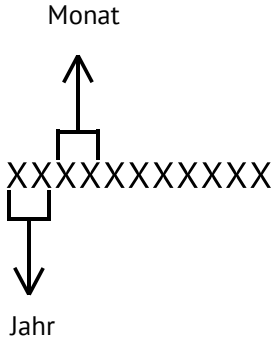
Waschmaschinen	Farbänderung der Produktmaterialien im Betrieb
	Geringfügiges Restwasser in den Falten der Türmanschette nach Beendigung des Waschvorgangs
	Leichtes Vibrieren und Ruckeln der Maschine beim Schleudern mit hohen Drehzahlen
	Hochfrequente Antriebsriemengeräusche, wenn sich das Produkt im Schleudervorgang befindet
	Geringfügige technische Gerüche im neuen Produkt während der Erstinbetriebnahme

## TECHNISCHE DATEN

Modell	WIS 56149 G	WID 56149 G WID 56149 W
Stromversorgung, Volt/Hz	220-230/50	
Laden von Wäsche, kg	9,0	
Abmessungen (BxTxH)	600 x 580 x 850	
Stromverbrauch (Waschmodus), W.	122	82
Stromverbrauch (Spin-Modus), W.	398	222
Leistungsaufnahme	1800	
Leitungswasserdruck	0,03-0,8 MPa	

Waschmaschine

**SERIENNUMMER:**



**Hersteller:**

Whirlpool (China) Ltd.

Xiyu Street 4477, Industrieentwicklungszone Nyuo&HiTech, Stadt Hefei,  
Provinz Anhoi, VR China

**Importeure:**

GmbH «MG Rusland», 141400

Khimki, Butakovo Str., 4

**Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Ausstattung von  
Geräten vorzunehmen.**



Electric oven



CONTENT

SAFETY PRECAUTIONS (PLEASE BE SURE TO FOLLOW)..... 33

DESCRIPTION OF WASHING MACHINE..... 37

INSTALL WASHING MACHINE..... 38

PRECAUTIONS FOR USE ..... 41

USAGE INSTRUCTION FOR DETERGENT CASE..... 43

INSTRUCTIONS FOR WASHING MACHINES..... 46

NAMES AND FUNCTIONS OF CONTROL PANEL..... 47

PROGRAM INTRODUCTION ..... 48

WASHING TIPS..... 52

CARE AND MAINTENANCE ..... 52




NO TROUBLE CONDITIONS..... 54

TROUBLE SHOOTING GUIDE ..... 55

LIST OF SPECIFICATION PARAMETERS..... 57

**SAFETY PRECAUTIONS****⚠ (PLEASE BE SURE TO FOLLOW)**

To prevent our products from harming or damaging the safety and property of the users or other people, the description of safety precautions that must be followed

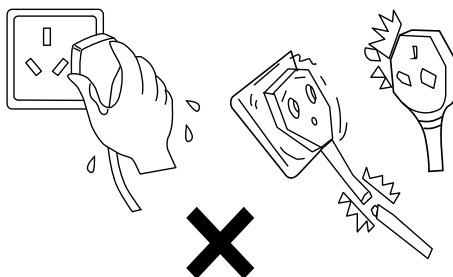
	<b>Caution:</b> Injury or death may happen if you do against the identification.
	<b>Notice:</b> slight injury or product damage may take place if you do against the identification.
	<b>Caution</b>

**⚡ Electric Shock Hazard.**

- Don't insert/pull out power plug with wet hands;
- Keep power plug clean, and don't remove dust with wet cloth;
- Don't use the equipment when it is damaged and when its components are scattered or lost;
- Don't connect step-up transformer to power plug;
- Please don't randomly dismantle or transform the equipment except the repair technicians.
- The above misoperation behaviors are likely to incur electric shock or fire.

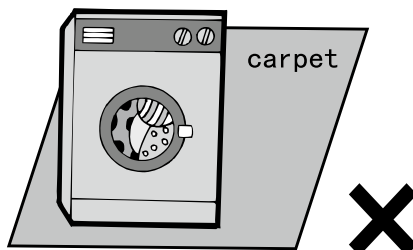
**Fire****⚠ Danger!**

- Don't use the machine on a carpet and the ground shall be flat and secure;
- Please use Low foam non-phosphate detergent in favor of rinsing cleaner and good for environment;



- For the places with many pets or injurious insects, please note the safe state of machine to prevent the damages of the power lines and water pipes.

The above misoperation behaviors are likely to incur electric shock, short circuit or electric leakage.



Electric oven



**Electric Shock Hazard**

- The power lines are connected by and must be changed by the professionals if damaged or contact with the after-sales service hotline of our company;
- Please don't drag the power lines strongly when the plug is detached;
- Don't use the equipment when the power plug connection is excessively loose;
- Please use 220 V, over 10 A three-core power socket alone, and don't use a wiring board to electrify;
- The socket must be earthed reliably;
- Make sure that the power plug is inserted into the bottom.

The above misoperation behaviors are likely to incur electric shock, short circuit or fire.



**Fire Danger**

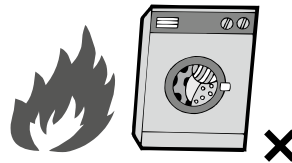
- Please don't put the machine at below 0°C, don't be exposed outdoors or used in the place with heavy moisture;



- After using, please drain the water inside clean in order not to freeze. The above misoperation behaviors

The above misoperation behaviors are likely to incur fire.

- Don't Let washing machines contact with or approach heat source and open fire (such as mosquito-repellent incense, candle, cigarette, electric hair drier etc);
- When a washing machine gives abnormal noise and scorched flavor is sent out, please immediately stop using, cut the supply of water and electricity and contact with our company's after-sales maintenance department.



The above misoperation behaviors are likely to incur fire or electric leakage.

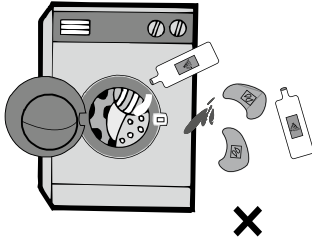


**Explosion Danger**

- Don't put the inflammable, explosive and volatile substances or the clothes stained with the above substances in the washing machine or approach it:

⇒ Don't mix the chlorine bleach with ammoniac or acidic materials (such as vinegar or rust remover), as different chemical substances can generate poisonous gas endangering life;

- Don't operate the washing machine when gas leaks;
- Don't use the machine near a biogas digester or in explosive gas or liquid environments

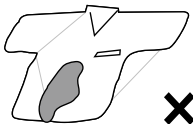


The above misoperation behaviors are likely to incur explosion.



### Explosion Danger

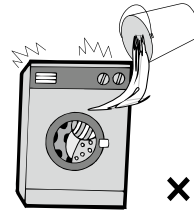
- Don't wash or dehydrate the clothes stained with flammable diluent, benzene, gasoline, dry cleaning detergent solution, edible oil and fats etc;
- The oil spots in the clothes stained with oil composition cannot be completely eliminated after washing, which may react chemically leading to fire.



### Fire Danger

- Don't spray water on the washing machine during washing;
- Please pull out the power plug after use, maintenance and cleaning;

- It is prohibited to use after the washing machine is soaked in flood;
- Please fasten the drainage pipe before use, and confirm that the sewer is not blocked by foreign matters. Don't approach if there is water under the washing machine;
- Don't put wet clothes on the control panel.



- The above misoperation behaviors are likely to incur fire, short circuit or electric leakage.



### High Temperature

#### Danger

- The glass door will be very hot when washing at a high temperature, so please don't touch the door during the use, particularly the elderly and children;
- The temperature of the sewage discharged from high temperature washing is very high, don't approach or contact;
- If it is needed to open the door during the high temperature washing, do it after the hot water is discharged;
- Don't approach the machine (drying model applicable) during and after drying;

## Electric oven

☞ Don't stretch your hand under the machine during the operation for the purpose of avoiding injury in vibration

☞ Don't touch the clothes inside with hands before the dewatering drum doesn't completely stop rotating;

☞ The children and the mentally handicapped use the machine with the collaboration of their guardians.

☞ The above misoperation behaviors are likely to incur scald or harm.

### Damage



### danger

☞ The washing machine is mainly used for washing clothes rather than for other purposes;

☞ Moving or carrying the machine needs at least 2 people;

☞ Don't forcibly buckle, bind or put heavy objects on the power lines;

☞ Don't heat or wash the ductile and easily shrinking clothes such as cotton ramie, delicate textiles etc at 90° C;

☞ Please make sure that all articles (such as coins, pins, hooks and other hard objects) in the pockets of clothes are emptied before washing;

☞ Don't use the machine in the plane or on the ship.

The above misoperation behaviors are likely to incur personnel injuries or clothes damages.



### Caution

☞ Don't let children contact or approach washing machines;

☞ Don't climb or lay heavy objects on the washing machine;

☞ The dismantled wrappings shall be scrapped timely so that children will not contact or eat mistakenly;

☞ When the washing machine is not used, please close the door to prevent children from hiding inside;

☞ Make sure that the laying of water pipes and electric wires has no danger to stumble people;

☞ The handling method of scrap machines

⇒ Pull out the power plug;

⇒ Cut off the power lines and drop them with power plug;

⇒ Damage the door lock of the washing machine to avoid the asphyxia of children owing to being locked in the machine.

The above misoperation behaviors are likely to incur fire or explosion.

The above misoperation behaviors are likely to incur clothes damages.

### Damage danger

☞ Don't wash curtain or waterproof clothes (such as raincoat, shower curtain and sleeping bag etc);

☞ Only the machine washable clothes can be washed. If you have doubts, please follow the washing guide identification on the clothes;

☞ Don't wash the tablecloth or washings without edges etc. If they require washing, please put them in the net bag to wash.

The above misoperation behaviors are likely to incur clothes damages.



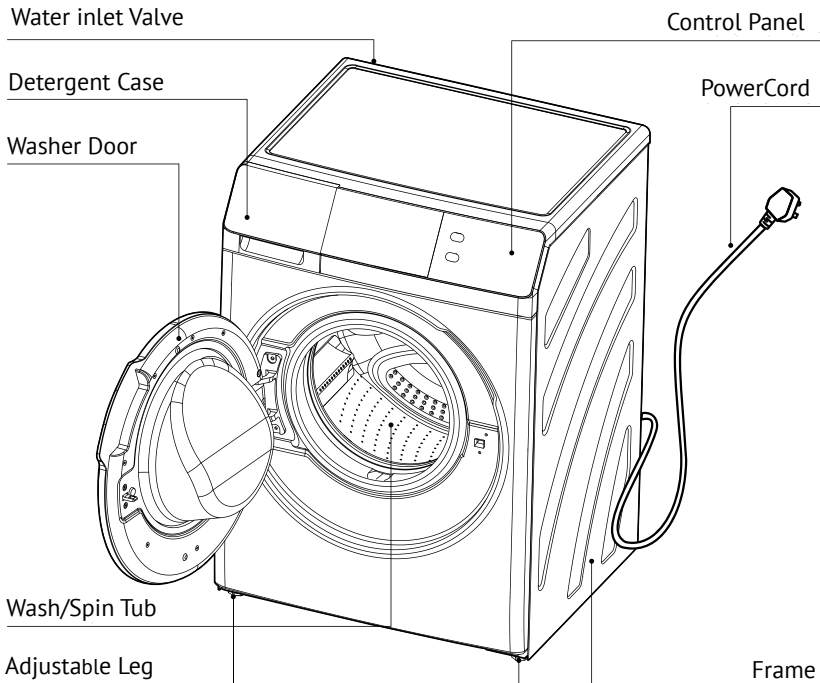
## DESCRIPTION OF WASHING MACHINE

➤ The machine has excellent quality and performance, and is your good household helper! Every washing machine is, before leaving the factory, carefully and thoroughly detected to ensure their functions are complete and they are in the best operational state;

➤ Please read the Manual carefully before using the product and keep it for future needs;

➤ The graphics in the description are schematic diagrams of products, which may be inconsistent with the model you buy. Please subject to the actual model!

### COMPONENT NAME AND ACCESSORIES OF WASHING MACHINE




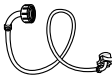


Electric oven

**Unpacking the washing machine**

Unpacking your washing machine and check if there is any damage during the transportation. Also make sure that all the items (as shown below) in the attached bag are received. If there is any damage to the washing machine during the transportation, or any item is missing or damaged, please contact the local dealer immediately.

If your washing machine is not double inlet, you do not have the hot inlet hose.

ACCESSORIES

Instruction manual	Water Supply Hose	Lid (4 piece)	Spanner
			

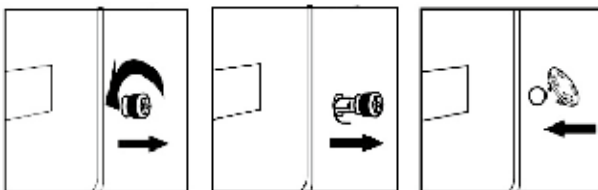


**INSTALL WASHING MACHINE**

**Remove transit bolts**

Before using this washing machine, transit bolts must be removed from the backside of this machine. Please take the following steps to remove the bolts:

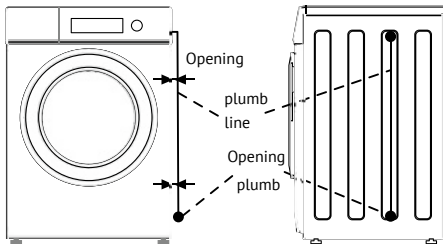
1. Loosen the four transit bolts with a spanner
2. Take each bolt head and pull it through the wide part of the hole- Repeat on each bolt
3. Fill the holes with the supplied plastic covers.
4. Keep the transit bolts properly for further use.



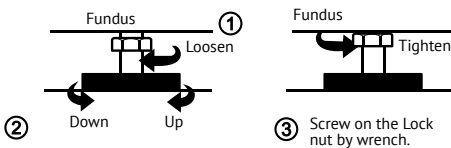
## Adjust the machine horizontally

There will be strong shock, noise, and disfunction in operation if the washing machine is not steadily installed. Please adjust the front adjustable leg. Methods are as follows:

1. Check whether the washer is on a level surface using a plumb line as shown in the Beside figure.
2. The washer is on level ground floor if the Frame line of washer is parallel with the plumb line.



2. Adjust the Adjustable leg of washer if necessary to make the washer level as shown in the Beside figure.



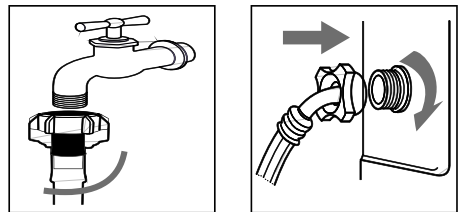
3. Put your hands on the washer diagonally, press and shake the washer slightly to make sure that the washer is steady.



## WARNING

- When the four feet are in close contact with the floor, the washing machine must be completely level and secure. When the washing machine is level, make the feet as low as possible.
- Improper levelness adjustment will result in the washing machine's big noise, vibration, displacement, etc.
- There is a vent at bottom of the washing machine (do not block it). Place the washing machine on a solid, flat and skidproof floor. To avoid injuries, do not place the washing machine on soft blanket, wooden floor, platform or rack.

## Connect the InLet hose



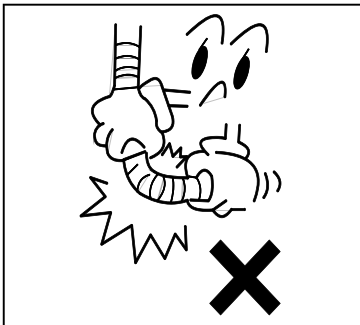
1. Connect the inlet hose to tap and fasten it anticlockwise.
2. Connect the other end of the inlet hose to the inlet valve at the backside of the washing machine and fasten the

**Electric oven**

hose tightly clockwise. when there is a inlet at the back of the machine, it must be connected to a cold water supply. If there are two inlet valve, one is connected to a cold water supply and the other is connected to a hot water supply. Follow the indication of the picture below to complete the connection.

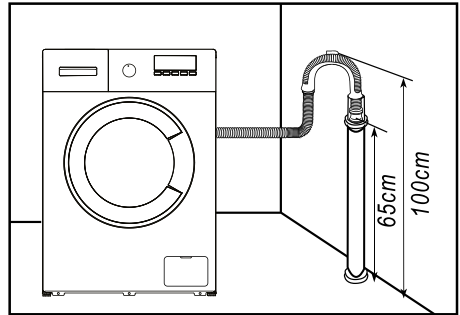
**⚠ NOTE**

- If there is any leakage with hose after the connection, then repeat the steps to connect inlet hose.
- Do not bend the hose.
- Check for inlet hose connection carefully before using the washer each time.



**Connect the drain hose**

- The drain hose shall be placed at a height of 65-100 cm above the floor, otherwise, it can cause poor drainage.
- Take care to ensure all hose connections are tight.



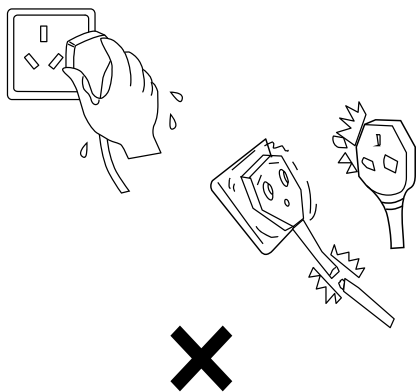
**⚠ NOTE**

The end of the drain hose cannot be immersed in water for the washer to work properly.

**⚠ Connect the power**

- As the maximum current through the unit is 10A when you are using its heating function, please make sure the power supply system (current, power voltage and wire) at your home can meet the normal loading requirements of the electrical appliances.
- Please connect the power to a socket which is correctly installed and properly earthed.
- Make sure the power voltage at your plate is same to that in the machine's rated voltage.
- Power plug must match the socket.
- Do not use multi-purpose plug or socket as extension cord.
- Do not connect and pull out plug with wet hands.
- When pulling out the plug, hold the plug tightly and then pull it out. Do not pull power cord forcibly.

☞ if power cord is damaged or has any sign of being broken, special power cord must be selected or purchased from its manufacturer or service center for replacement.



### WARNING

1. This machine must be earthed properly. if there is any short circuit, earthing can reduce the danger of electrical shock.

2. Washing machine shall be operated in a circuit separate from other electrical appliances. Otherwise, power protector may be tripped or fuse may be burned out.

## PRECAUTIONS FOR USE

### Range

☞ Your washing machine is household;

☞ Your washing machine only can wash the fabrics suitable for machine wash;

☞ Your washing machine only can be connected with cold tap water. Please choose the commercially available household low foam detergent and clothes tendering agent only suitable for machine wash;

☞ For the clothes with steel wire, the wire will pop up during washing. To protect your washing machine and clothes, please don't wash that kind of clothes in the washing machine;

☞ The supply of water and electricity shall be interrupted after the washing;

☞ The operating environment conditions of the washing machines are as follows:

⇒ The ambient air temperature is 0-40° C;

⇒ The relative humidity of air is below 95% (at 25° C);

⇒ Keep your pets away from the washing machine;

⇒ Don't let children or the elderly use the machine if nobody looks after them;

⇒ The machine must be installed and used in the rooms with floor drains;

⇒ Don't wash your carpets;

⇒ The power line of the machine is y connection mode. The plug of the power line must be inserted into the three-core socket with grounding wire, making sure that your three core

## Electric oven

socket is grounded in a correct and reliable way.

### **Cleaning and Maintenance**



#### **NOTE**

#### **Be cautious of electric shock hazard!**

- Please be sure to pull out the power plug or cut off power before you start maintenance;
- Don't use chemical solvent to prevent explosion.

#### **Clean the box and controlpanel**

- Wipe with a wet soft towel;
- Don't use detergents with lapping compounds;
- Please immediately eliminate the residual detergent after washing;
- Don't spray or rinse the machine with water.

#### **Clean the drum**

- Open the door of the washing machine to keep it dry;
- Rust: please remove it timely with chloride-free detergents.
- Don't use a steelwire ball to remove.



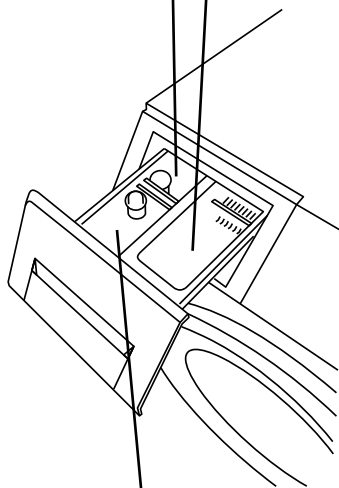
## USAGE INSTRUCTION FOR DETERGENT CASE

### Liquid detergent and bleach

- ➔ Use low bubble liquid synthetic detergents.
- ➔ For the concentrated liquid detergents, diluted it double times with water, then pour into the case.

### Powder synthetic detergents

- ➔ For the undissolved detergents, for example: powder state soap, dissolve it in advance, then pour into the case.



### Softener

- ➔ Put into the case before washing, it will be poured into the tub automatically at the last round of rinse.
- ➔ For the concentrated detergents, use corresponding proportion of water to dilute it, then pour it into the case.
- ➔ No exceed to the full mark line.

- ➔ High bubble Washer powder or detergent is forbidden.

- ➔ Use the detergent in accordance with the instruction by its manufacturer.

- ➔ Excessive detergents will cause too much bubble and affect the rinse, also create function faults.

- ➔ Choose suitable detergents in accordance with the type and color of clothes, the water temperature and the stain.

Electric oven

**Dispose an easily get frozen washer**

If the washer is exposed to temperature below 0° C, certain precaution should be taken.

1. Turn off the tap.
2. Unscrew the inlet hose.
3. Unhook the drain hose from the rear support and position the end of this hose and that of the inlet hose in a bowl. Run the spin programme.
4. Disconnect the washer.
5. Screw the inlet hose and reposition the drain hose.

**⚠ NOTE**

1. When the washing machine is re used, make sure the ambient temperature is above 0° C.
2. If your washing machine is located in the room where it can get frozen easily, please drain the remaining water inside drain hose and inlet hose thoroughly.
3. Please contact a technician if your washer is frozen.

**Routine Maintenance**

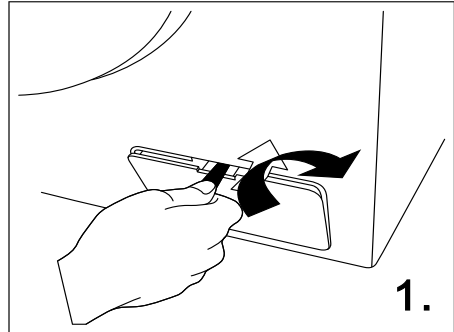
**⚠ NOTE**

**Notice: Beware of scalding danger!**

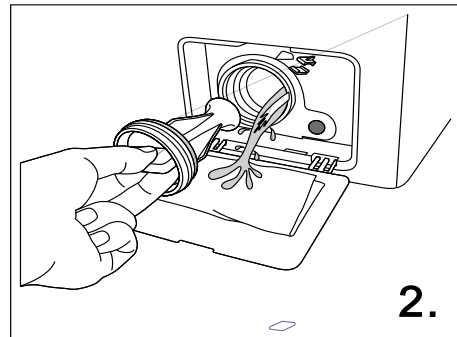
- ➡ Proceed after the hot water in the machine cools for the avoidance of scald;
- ➡ The tap shall be turned off!

**Clean draining pump (once every six months suggested)**

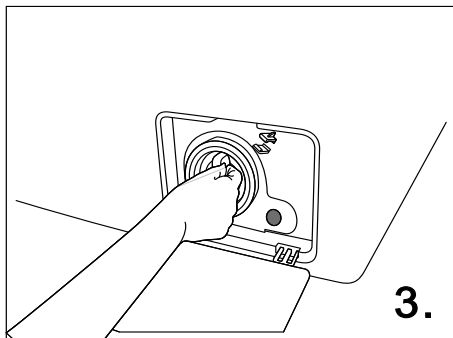
1. Unscrew the filter and pay attention to the remaining water, taking out any foreign material from the drain pump filter;



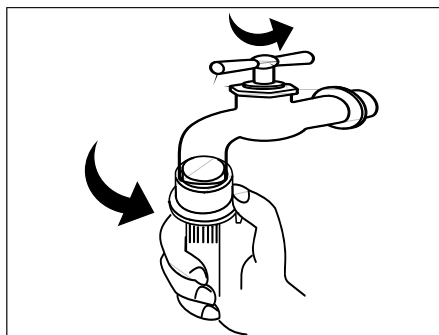
2. Open the filter cover with tools such as coins according to the direction of the graphic;



## 3. Reinstall the filter.

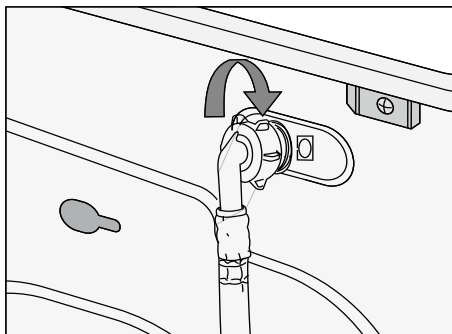
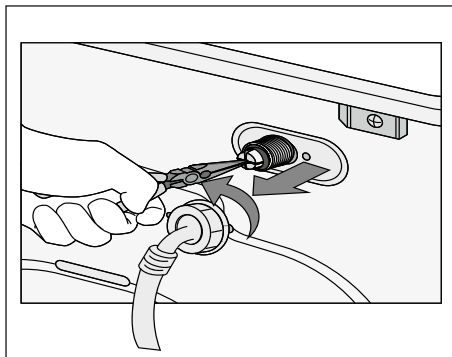


**Clean the filter screen in the inlet (once every six months suggested)**



Turn off the tap, remove the inlet hose from the tap, and scrub the filter screen with a small brush;

Screw off the inlet hose from the back of the machine, pull out the filter screen with nipper pliers, and mount again after cleaning



Connect the inlet hose again, turn on the tap and check to make sure no water leakage.

## Electric oven

**INSTRUCTIONS FOR  
WASHING MACHINES****Preparations before Washing****Sort clothes**

➤ Don't exceed the rated washing capacity of the selected program;

➤ Take out all foreign matters in the clothes such as clips, coins etc to prevent damaging the clothes and the machine;

➤ Tie a knot, close the fasteners, zip and sew the opening. For the smaller articles (handkerchiefs, gloves and socks etc), easily wrapped and worn clothes, please put them in the filter screen for washing. The weight of the clothes in the filter screen cannot be more than 400 g, and they shall be washed together with those that are not put in the filter screen.

➤ Don't wash them independently

➤ The big and small clothes are put in proper proportion;

➤ When the door is closed, don't place the clothes between the door and the sealing ring.

**Put clothes in classification**

➤ Classify the clothes according to the washing information provided by the manufacturer such as washing label, type, color and stipulated washing temperature etc.

# ! NAMES AND FUNCTIONS OF CONTROL PANEL

Display window introduction	Program selection	Start/Stop	Power button
<ul style="list-style-type: none"> <li>• When power on, it will display the spin speed and others.</li> <li>• When running, it will display the rest time.</li> <li>• When breakdown, it will display the error code.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Choose the appropriate program according to the type of laundry and the degree of stain.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the button for a start and press again for a stop.</li> <li>• It can run add garment during wash function d uring the washing process</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press this button to turn on/off the power.</li> <li>• When washing has finished, the power will be turned off automatically.</li> </ul>



TEMP. button	WASH button	RINCE button	SPIN button	SPEED button	DELAY button	DELAY button	TIME WASH button
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Set the washing temperature according to the clothes type.</li> <li>➤ The temperature setting range is different among programs. Some of them has range limitation</li> <li>➤ Press 3 seconds to set child lockfunction.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Setting wash time accordingly to user needs</li> <li>➤ Wash time setting is limited in some of programs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Rinse times as needed to set.</li> <li>➤ Adjust the number of rinses In some p rograms is limited.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ User can set the spin time. one-key to spin (Hold for 3 seconds)</li> <li>➤ Spin time adjustment in some programs is limited.</li> <li>➤ Hold for 3 seconds to set the one-key to spin function in the washer is power on</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Set the spin speed according to user's requirement.</li> <li>➤ Some programs have the limitation on setting the spin speed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To set start delay function. Adjust the time needed from process start to end.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ User can set fresh function by using ozone to clean the peculiar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ User can choose several washing time.</li> <li>➤ Wash time adjustments in some programs are limited.</li> </ul>

## Electric oven

**PROGRAM INTRODUCTION**

Cotton	Wash of cotton
Mix	Mix wash of cotton and synthetics clothes
Jeans	Wash of jeans
Wool	Wash of wool which can be washed by machine
Bulky	Wash of down jacket which can be washed by machine
Quick wash	Wash of small amount or light dirty clothes
Colors	Wash of clothes with deep color or light color
UnderWear	Wash of under Wear
Shirt	Wash of shirts
Sterilization	Wash of kids wear
Rinse+ spin	For clothes which just needs rinse and spin
Spin	For clothes which just needs spin
Tub clean	To clean drum,no clothes in drum
Soak	Wash of deep dirty blanket and large size clothes
Down	Wash of down wear
Air wash	Ozone wash without inlet water

**USER INSTRUCTION FOR THE NORMAL CLOTHES**

## METHOD

1. Preparation
  - Put the clothes in and close the door.
  - Put the detergent or washing powder into the detergent box.
  - Switch on the water tap, put the drain-pipe, plug the power supply.
2. Open the power.
3. Choose the suitable program.
4. Choose the suitable button.
5. Press the «Start/Stop» button.
6. When finishing washing, the buzzer will sound.

## INSTRUCTION TO WOOL PROGRAM

### METHOD

⇒ Open the power and choose the wool program.

 **NOTE**

⇒ Please confirm the washing mark on the clothes before washing.

⇒ When finishing wash, please take the clothes out immediately for airing in order to avoid clothes deformation.

⇒ The temperature can't be setting more than 40 degree to avoid clothes broken.

⇒ Using the wool detergent can improve the washing performance.

⇒ Make separate washing for light colour clothes and dark colour clothes.

## INTRODUCTION TO DELAY WASH

### METHOD

⇒ Open the power and choose the suitable program and buttons according to user's requirement.

⇒ Press the delay button to setting the finishing time.

⇒ Press the start/stop button to start-up the delay wash function. (Delay time has every one hour interval and maximum is 24hours.)

 **NOTE**

⇒ If need to change the reservation, please press power button and set again.

⇒ After reservation, user can cancel it if press power button.

⇒ When confirm the delay wash, please press the delay button. The setting time will display for 5 seconds.


⇒ Reservation time is different in the different condition. It depends on water pressure, drain, clothes type, water temperature.

## Electric oven

**METHOD OF STERILIZATION PROGRAM**

## METHOD

⇒ Turn on the power, select the «sterilization wash» program.

 **NOTE**


⇒ The washing temperature in this program is 80° C. Please confirm the tolerance temperature of the clothes before washing.

⇒ Wash white or bright-colored clothes separately from dark clothes.

**AIR WASH FUNCTION**

## METHOD

⇒ Load the clothes stacked neatly, and close the door. Press the power button and select the «Air Wash» program. (Applicable to the disinfection and odor removal of leather goods, shoes and hats, handbags, children's toys, etc.)

 **NOTE**

⇒ Odor may be smelled during the operation of the program. It is a small amount of ozone, which concentration is safe. Please feel free to use it.

⇒ Do not use air wash to clean easily faded goods.

⇒ No water is required when this program is running.

⇒ During the operation of the air wash program, if user need to open the door cover, press the «Power On/otr or «Start/ Pause» button for a few minutes, then the door lock can be released. In this process, the display shows O 3 as the ozone concentration prompt, not a malfunction.

⇒ The door lock cannot be unlocked immediately when the washer is turned off, the display shows a countdown, and the door lock is released after the countdown finished

**CHILD PROTECTION FUNCTION**

⇒ If the door is opened again before program running, the machine will start the child protection function automatically when working.

⇒ Firstly, the door will be opened and motor will be running for a while. And then, the door will be unlocked for a while till working again. If during the waiting time, the door is opened.

⇒ The machine will be stop ped.

### ADD-UP FUNCTION

⇒ Used this function to add washing when machine is running.

#### METHOD

- ⇒ Press «Start/ Stop» button till the clock light off. Door lock is released and shows
- ⇒ «Add». Please add washing and close the door, press the «Start/ stop» button to continue to wash.
- ⇒ Please don't forcibly open the door, it will cause damage to parts and unsafe issue.
- ⇒ When there is a lot of foam or water in the drum, please use a dry towel to prevent foam and water from spilling out after opening the door.

### CHILD LOCK FUNCTION

- ⇒ User can set child lock function in order to avoid child operate the machine when it is working.
- ⇒ So the door can't be opened and the button except power button can't be handled. When cancel this function, door can be opened again.

#### SET/CANCEL METHOD

- ⇒ Open the power and press «temperature» button for 3 seconds till the buzzer sound. The child lock function is finished to set. If repeat this action, the child lock function will be cancelled.

### ONE KEY TO SPIN

- ⇒ One key quick spin function.

#### METHOD

- ⇒ Turn on washer, hold «spin» button until the prompt sounds, then 1 function can be used

### CANCEL THE BUZZER

- ⇒ There is no buzzer when program finishing working..

#### SET / CANCEL METHOD

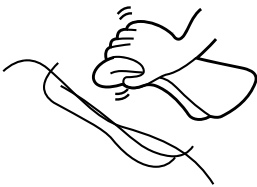
- ⇒ Open the power and press «Start/ Stop» button till buzzer sound. When release the button, «Cancel the buzzer» function is finished setting.
- ⇒ If repeat this action, the setting will be cancelled.

Electric oven

**! WASHING TIPS**

- Check whether there is anything in the pockets (for example: coin, pin, clip, paper, etc).
- Zips shall be zipped close and buttons or hooks shall be fixed. The loose band or ribbon shall be bound together.
- Do not wash colored clothes together.
- Follow the washing guide printed on the clothes' mark or the symbol types of care label by the manufacturer.
- Before first washing, use a white towel dipped in detergents to rub an

- uneasily discovered place of the clothes for a moment, check whether there is color on the white towel, if the color fades, be careful in washing the clothes.
- If a part of clothes is too dirty, use a towel or soft brush dipped in detergents to rub the dirty part slightly in a same direction then put the clothes into machine.
- The machine may shock heavily in spin when there is only few clothes or single big and heavy dress, add 2-3 pieces of clothes into the tub to relieve shock.



**CARE AND MAINTENANCE**

- ! MAINTENANCE**
- Washing machine should be kept in good maintenance during long time of use. Good using habit could extend its service life.
- Pull out the plug when in maintenance, in case of electricity.

**Washer body**

- Wipe the machine body with soft clean cloth. Dip the cloth into detergents or liquid soap and then clean the machine body when there is heavy dirt on it.
- Do not pour water directly on the machine.
- Do not clean the machine body with scouring powder, diluents, gasoline, alcohol, and other chemical things.

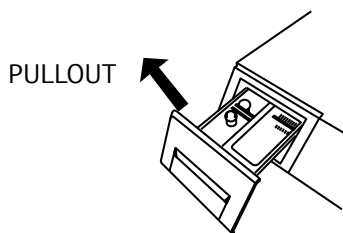
### Sealing washer of the door

Wipe the dirt and fabric scrap away by towel every time after use. If there are things like pin in the groove of the sealing washer, make sure to fetch them out.

### Clean methods of the detergent case

➤ Clean the detergent case regularly in case that detergent remained in the case get mildew.

➤ Pull out while lift the case to carry it out, clean it by water and restore it.



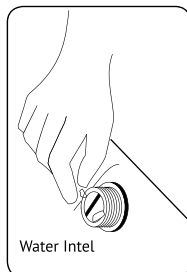
### Clean the water inlet Valve (Suggest clean it every 6 months)

1. Detach the Water Supply Hose from the Water Inlet.

2. Take out the metal filter from the water inlet valve.

3. Clean the metal filter of Water Inlet with a toothbrush etc, then assemble the metal filter in the valve.

4. Connect the Water Supply Hose.



5. The lint must not to be allowed to accumulate around the washing machine (not applicable for appliances intended to be vented to the exterior of the building).

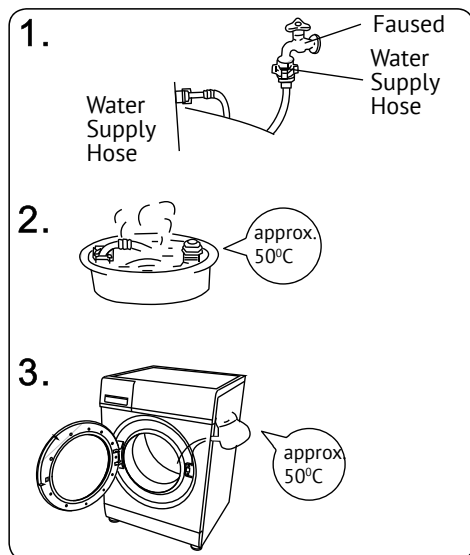
### When the washer be frozen

1. Wrap the faucet and Water Supply Hose joint by hot towel.

2. Dismount the Water Supply Hose and soak it into about 50° C hot water.

3. Pour into the tub about 2-3 liter 50° C hot water.

4. Link the Water Supply Hose, open the faucet and start the machine, check weather the Water Supply Hose and drain Hose is clogged.



Electric oven

**NO TROUBLE CONDITIONS**

SITUATION	REASON
The washer door can not be opened.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The washer is in operation</li> <li>• Set by the child lock</li> <li>• There is clothes caught between the seal ring and the door.</li> </ul>
Peculiar smell.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Some components are made by rubber, so there may be smell of rubber.</li> </ul>
Little water in wash and spin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drum washing machine need only little water to wash clothes.</li> </ul>
No water inflow.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether the faucet is open.</li> <li>• Whether the Water Supply Hose be frozen.</li> <li>• Whether the Water Supply Hose or the metal filter in water inlet be blocked.</li> </ul>
Inflow of water during operation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water will be supplied automatically when the water level decline.</li> <li>• Add clothes during operation.</li> </ul>
Drainage water in during washing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether there is too much detergents, or detergents with too much bubble</li> </ul>
Remaining time changes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the washing clothes is in uneven distributed, water will be added to balance it.</li> <li>• The displayed remaining time is calculated on the basis of 15 liter/minute water intake. As the water pressure will change, actual time will be prolonged or shortened accordingly.</li> <li>• If clothes are biased in spin the spin time will be prolonged to correct the biasing.</li> </ul>
Abnormal sound in spin process.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if power cord contact the machine body.</li> <li>• Check if the fixing (bolts) has been removed.</li> <li>• Check if there are any barrettes or metal articles inside.</li> </ul>
Program stops when power off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If power off, the program stops and will not continue when power on, please press the POWER ON/OFF button and reset the program.</li> </ul>
Emergency open door.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When the power failure for a long time and you want to take out the clothes, unplug the power cord, waiting for the inner drum stop, pull down the emergency rope on the bottom right corner of cabinet, listening a slight noise then you can open the door. (Confirm the water level below the bucket and water temperature below 60° C in advance.)</li> </ul>

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

TROUBLE INDICATION	KIND OF TROUBLE	WHERE TO CHECK	HOW TO RESOLVE THE PROBLEM
	The washer does not work at all.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the Power Cord is securely plugged in.</li> <li>• Press the POWER ON/OFF button.</li> <li>• Press the START/PAUSE button.</li> <li>• Press the START DELAY button.</li> <li>• Check whether power failure occurs</li> <li>• Check whether the fuse or circuit breaker has been activated.</li> </ul>	
F8E1	Water does not flow into the Wash/Spin Tub or waterflow is slim.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether the faucet be opened.</li> <li>• Whether the Water Supply Hose be frozen.</li> <li>• Whether the Water Supply Hose or the metal filter in water inlet be blocked.</li> <li>• Whether the water is out of supply.</li> </ul>	Check and resolve the problem, then press START/PAUSE for one times to restart the washer
F9E1	Water does not drain out.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether drain height too high or not.</li> <li>• Whether the Drain Hose is inverted.</li> <li>• Whether the Drain Hose is blocked by scrap of fiber.</li> <li>• Whether the Drain Hose is too long.</li> </ul>	Check and resolve the problem, then press START/PAUSE for one times to restart the washer
H	Failure of open the washer door	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure don't use hot water.</li> <li>• Whether the water temperature is high when washing.</li> <li>• Whether water level in the drum too high or not.</li> </ul>	When the temperature or water level falls to the safe range, it is automatically unlocked.
U3	Failure of spin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether the washing machine be posited steadily.</li> <li>• Whether the washing clothes is too big or too heavy.</li> <li>• Whether the pieces of clothes for spin is too few.</li> <li>• Whether the blanket be rolled into a ball.</li> </ul>	

Electric oven

TROUBLE INDICATION	KIND OF TROUBLE	WHERE TO CHECK	HOW TO RESOLVE THE PROBLEM
U4	Door is not closed.		Close the door with the «door lock» light on, and then press «START/ PAUSE» button, the machine will run.
03	Door can't open	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether set air wash function.</li> <li>• Whether set fresh function.</li> <li>• Whether set drum clean function.</li> </ul>	Press «Start/ Pause» button to continue the operation or press the «Power On/ Off» button wait for a few minutes, the door lock is automatically released. We'd better don't solve it by pulling out the power plug
U33	Reminder for not remove transportation screws.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether transportation screws are not removed.</li> </ul>	After power off, remove the transportation screws

**Please note!**

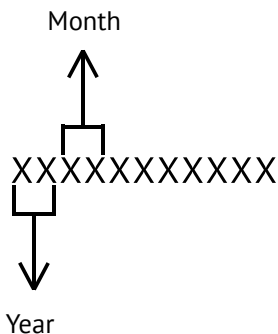
The following shall not be considered as defects of the Product

Washing machines	Discoloration of product materials during operation
	Residual small amount of water in the folds of the door seal gasket after washing
	Slight vibration and shaking of the machine when working at high spin speeds
	High-frequency noise of the drive belt when the product is in spin mode
	Minor technical smells coming from a new product during the initial operation period

## LIST OF SPECIFICATION PARAMETERS

Model	WIS 56149 G	WID 56149 G WID 56149 W
Power Supply, V/ Hz	220-230/50	
Washing Capacity, kg	9,0	
Net Dimensions (W*D*H), mm	600 x 580 x 850	
POWER CONSUMPTION (WASH), W	122	82
POWER CONSUMPTION (SPIN), W	398	222
POWER CONSUMPTION (HEATER), W	1800	
REQUIRED WATER PRESSURE:	0,3 MPa - 0,8 MPa	

## Electric oven

**SERIAL NUMBER CHART:****Manufacturers:**

Whirlpool (China) Co., Ltd.

No.4477, Xiyou Road, New & High-Tech Industrial Development Zone,  
Hefei, Anhui Province, China

**Importers:**

LLC «MG Rusland», Russia,  
141400 Himki, Butakovo str. 4

**The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.**



## Стиральная машина



## СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ (ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРИВЕДЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ) .....	61
ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ .....	66
УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ .....	67
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ.....	70
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНТЕЙНЕРОВ ДЛЯ МОЮЩИХ И ДРУГИХ СРЕДСТВ .....	72
УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ.....	75
НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ .....	76
ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ .....	77
СОВЕТЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ СТИРКИ .....	81
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	82
СИТУАЦИИ, НЕ СВИДЕТЕЛЬСТВУЮЩИЕ О НАРУШЕНИЯХ В РАБОТЕ .....	84
УКАЗАНИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ НАРУШЕНИЙ В РАБОТЕ .....	85
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	87

**⚠ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

**(ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРИВЕДЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ)**

С целью предотвращения ситуаций, которые могут представлять опасность для здоровья пользователей и других людей и приводить к повреждению имущества, при использовании нашей продукции обязательно соблюдайте требования по технике безопасности.

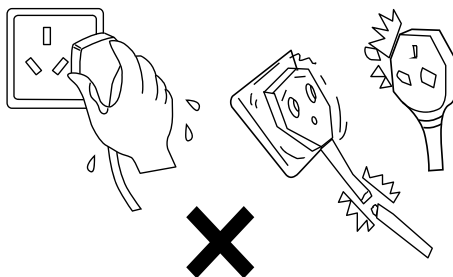
	<p><b>Опасно!</b> Невыполнение указанного требования может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.</p>
	<p><b>Внимание!</b> Невыполнение указанного требования может привести к незначительным травмам или повреждениям изделия.</p>
	<p><b>Осторожно!</b></p>

**⚡ Опасность поражения электрическим током.**

- Не допускается вставлять вилку питания в розетку или извлекать из нее, прикасаясь к ней влажными руками.
- Держите вилку в чистоте, не удаляйте с нее пыль влажной салфеткой.
- Не используйте прибор, если он поврежден, а также если отсутствуют какие-либо его компоненты.

➤ Не допускается подключать к вилке питания повышающий трансформатор.

➤ Все работы, связанные с разборкой или внесением каких-либо изменений в конструкцию прибора должны выполняться только техническими специалистами.



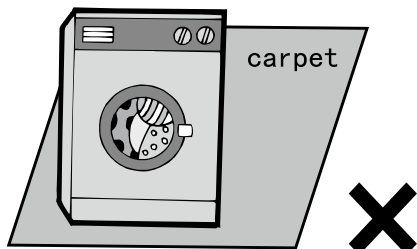
Невыполнение приведенных выше требований может приводить к поражению электрическим током или пожару.

**🔥 Опасность пожара!**

- Не допускается устанавливать прибор на ковровое покрытие, поверхность пола должна быть плоской, ровной и устойчивой.
- Используйте моющие средства, которые не содержат фосфатов и вызывают сильного пенообразования. Это позволит вам обеспечить более качественное ополаскивание белья и снизить загрязнение окружающей среды.
- При установке в местах, в которых имеются домашние животные или насекомые-вредители, следует обеспе-

Стиральная машина

читать соответствующую защиту электрических кабелей питания и шлангов машины от повреждения.



Невыполнение приведенных выше требований может приводить к поражению электрическим током, короткому замыканию или утечкам.

**Опасность поражения электрическим током.**

Подключение двигателя к электросети осуществляется по схеме «звезда». Необходимые изменения и ремонт должны выполняться техническими специалистами. При необходимости обращайтесь в службу послепродажного обслуживания по телефонам горячей линии.

При отсоединении вилки от розетки не тяните за шнур питания.

Не используйте прибор, если не обеспечивается надежный контакт вилки с розеткой.

Прибор предназначен для подключения к отдельной трехпроводной розетке 220 В, 10 А. Применение удлинителей или разветвителей не допускается.

Розетка должна быть надежно заземлена.

Не допускается пережимать кабель питания.

Невыполнение приведенных выше требований может приводить к поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.



**Опасность замораживания!**

Во время использования прибора температура в помещении не должна опускаться ниже 0° С. Прибор не предназначен для эксплуатации снаружи помещения, а также в условиях чрезмерной влажности.

После использования прибора, пожалуйста, слейте воду из него и всех шлангов, чтобы не допустить замораживания.

Невыполнение приведенных выше



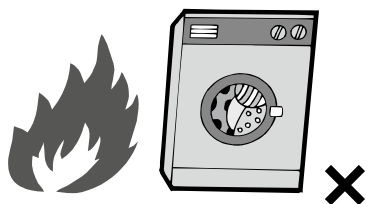
требований может приводить к опасности замораживания и повреждения прибора.



### Опасность пожара!

⇒ Не используйте рядом со стиральной машиной нагревательные приборы или приборы с открытым пламенем (например, приборы для отпугивания насекомых, аромалампы, свечи, сигареты, электрические сушилки для волос и т.д.).

⇒ Если по время работы стиральной машины появился чрезмерный шум и начал ощущаться запах гари, немедленно прекратите использование прибора, перекройте подачу воды и электричества и свяжитесь с представителем нашего отдела послепродажного обслуживания.



### Опасность взрыва

⇒ Не допускается помещать в машину или подносить к ней огнеопасные, взрывчатые и летучие вещества, также одежду, пропитанную этими веществами.

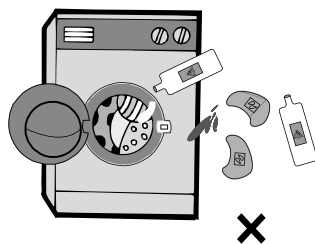
⇒ Не допускается смешивать хлорный отбеливатель с содержащими аммиак или кислоты веществами

(например, уксусом или средством для удаления ржавчины), поскольку при этом могут выделяться опасные для здоровья ядовитые газы.

⇒ Не пользуйтесь стиральной машиной, если в помещении возникла утечка газа.

⇒ Не используйте машину рядом с биогазовыми установками, а также в помещении со взрывоопасными газами или жидкостями.

Невыполнение приведенных выше требований может приводить к опасности взрыва.

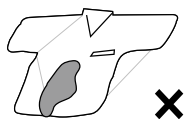


### Опасность взрыва

⇒ Не допускается стирать или высушивать в машине одежду, содержащие легковоспламеняющиеся вещества, бензол, бензин, растворы для сухой чистки, пятна от пищевых масел жиров и других по добных веществ.

⇒ Остатки масляных загрязнений не могут быть полностью удалены с одежды в процессе стирки, могут вступить в химическую реакцию с другими веществами и привести к пожару.

## Стиральная машина



Невыполнение приведенных выше требований может приводить к опасности пожара или взрыва.



### Опасность пожара!

⇒ Не распыляйте воду на стиральную машину во время стирки.

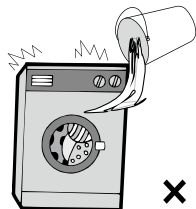
⇒ После окончания использования стиральной машины, а также перед проведением ее чистки или обслуживания обязательно извлекайте вилку питания из розетки.

⇒ Запрещается использовать стиральную машину после того, как она была погружена в воду, например, в случае наводнения.

⇒ Перед использованием стиральной машины надежно закрепите сливной шланг и убедитесь в том, что обеспечивается беспрепятственный слив в канализацию. Не приближайтесь к стиральной машине, если под ней находится вода.

⇒ Не кладите мокрую одежду на панель управления.

Невыполнение приведенных выше требований может приводить к пожару, короткому замыканию или утечкам.



### Высокая температура

⇒ Во время стирки стеклянный люк нагревается до высокой температуры, поэтому не допускается прикасаться к люку во время работы стиральной машины. В особенности следите за тем, чтобы к ней не подходили пожилые люди и дети.

⇒ Сливаемая в канализацию вода может быть очень горячей, в особенности если стирка выполняется при высокой температуре, поэтому не следует приближаться к сливным шлангам или дотрагиваться до них.

⇒ Если необходимо открыть люк при выполнении стирки при высокой температуре, это можно сделать только после слива горячей воды.

⇒ Не приближайтесь к машине во время выполнения сушки и сразу же после ее завершения (относится к моделям с сушкой).

⇒ Не помещайте руки под машину во время ее работы - это может привести к травмам из-за вибрации корпуса.

⇒ Не прикасайтесь руками к находящейся внутри одежде до того, как барабан полностью не прекратит отжимы не остановится.

⇒ Дети и люди с ограниченными умственными возможностями могут пользоваться машиной только под присмотром взрослого человека.

Невыполнение приведенных выше требований может приводить к ожогам и другим травмам.



### Опасность повреждения

⇒ Стиральная машина предназначена для стирки (и высушивания) одежды. Применение ее в других целях не допускается.

⇒ Для перемещения машины на другое место следует привлечь не менее 2-х человек.

⇒ Не допускается натягивать и чрезмерно изгибать кабель питания, а также помещать на него тяжелые предметы.

⇒ Не допускается нагревать (выше 90°C) или стирать одежду из пластичных или легко допускающих усадку материалов, например, из ткани деликатных текстильных материалов и т.д.

⇒ Перед стиркой одежды проверьте ее и удалите из карманов все посторонние предметы (монеты, булавки, крючки и другие твердые предметы.)

⇒ Не используйте машину в самолете или на корабле.

Невыполнение приведенных выше требований может приводить к травмам людей или повреждению одежды.

### ⚠ Осторожно!

⇒ Не разрешайте детям близко подходить к стиральной машине.

⇒ Не допускается влезать на стиральную машину или помещать на нее тяжелые предметы.

⇒ Упаковочные материалы следует своевременно утилизировать. В противном случае дети могут случайно проглотить опасные материалы и причинить себе иной вред.

⇒ Если стиральная машина не используется, закройте люк, чтобы дети не смогли залезть внутрь.

⇒ Все электрические кабели и водяные шланги должны быть проложены таким образом, чтобы отсутствовала опасность спотыкания и падения людей.

⇒ Порядок утилизации машины по окончании срока службы:

⇒ Извлеките вилку кабеля питания из розетки.

⇒ Обрежьте кабель питания и утилизируйте вместе с вилкой.

⇒ Разрушите механизм замка люка стиральной машины, чтобы предотвратить случайное запираение детей внутри (попав внутрь машины дети могут задохнуться).

Невыполнение приведенных выше требований может приводить к опасности пожара или взрыва.



### Опасность повреждения

⇒ Данный бытовой прибор не предназначен для стирки штор или водонепроницаемой одежды, одежды, (например, плащей, занавесок для душа, спальных мешков и т.д.).

⇒ Стиральная машина предназначена только для стирки одежды, которая допускает такой вид ухода. В случае каких-либо сомнений ознакомьтесь с указанной на одежде маркировкой.

⇒ Не допускается стирать непосредственно в барабане скатерти и другие предметы с бахромой. Стирать их следует в специальном сетчатом мешке.

Невыполнение приведенных выше требований может приводить к повреждению одежды.

## Стиральная машина

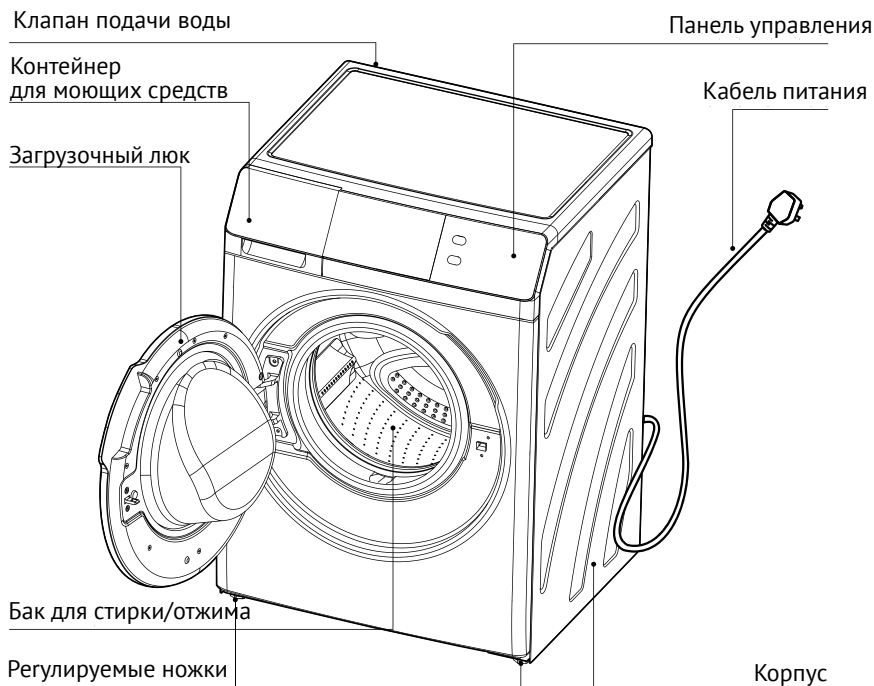
### **⚠ ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ**

⇒ Стиральная машина является качественным бытовым прибором с высокими техническими характеристиками, который окажет вам незаменимую помощь в домашнем хозяйстве. Перед отгрузкой на заводе каждая стиральная машина проходит тщательный и всесторонний осмотр с проверкой всех ее функций, что позволяет обеспечить ее полностью работоспособное состояние.

⇒ Перед использованием стиральной машины внимательно прочитайте данное руководство, сохраните его и обращайтесь к нему по мере возникновения у вас вопросов в будущем.

⇒ Рисунки в описании представляют собой схематические изображения, которые могут не полностью соответствовать внешнему виду модели, которую вы приобрели. Пожалуйста, учитывайте эти отличия при использовании своей стиральной машины!

### НАИМЕНОВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ




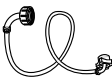


### Распаковка стиральной машины

После распаковки стиральной машины осмотрите ее и убедитесь в отсутствии каких-либо повреждений при ее транспортировке. Также убедитесь в том, что в поставленном комплекте присутствуют все указанные ниже принадлежности.

При обнаружении каких-либо повреждений стиральной машины, которые возникли во время транспортировки, а также в случае отсутствия или повреждения каких-либо дополнительных компонентов, незамедлительно обратитесь в торговую организацию, в которой вы приобрели этот бытовой прибор.

Если ваша стиральная машина не оснащена двойным впуском, то шланг для подачи горячей воды в комплектацию не входит.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Инструкция по эксплуатации	Шланг подачи воды	Заглушка (4 шт.)	Ключ
			



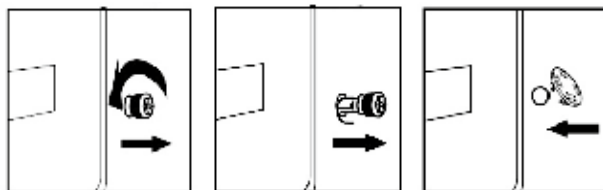
### УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

#### Извлечение транспортировочных болтов

Перед использованием стиральной машины необходимо удалить из нее транспортировочные болты, расположенные с задней стороны корпуса.

Для этого выполните указанные ниже действия:

1. Ослабьте четыре транспортировочных болта с помощью гаечного ключа
2. Вытяните болт через широкую часть отверстия, удерживая его за головку.
3. Повторите эту операцию для каждого болта.
4. Закройте отверстия прилагаемыми пластиковыми заглушками.
5. Сохраните транспортировочные болты, они могут понадобиться при последующей транспортировке прибора.

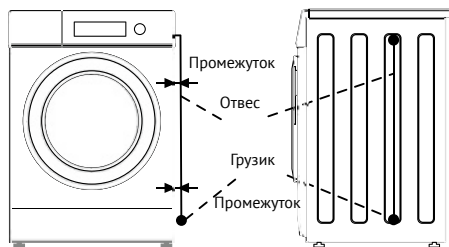


Стиральная машина

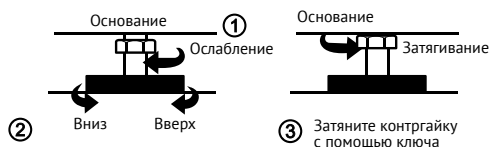
### Выравнивание машины в горизонтальной плоскости

Если стиральная машина установлена неровно (неустойчиво), то возможны сильные вибрации, шум и нарушения в ее работе. Для выравнивания машины используются передние регулируемые ножки. Порядок действий:

1. С помощью отвеса со шнуром проверьте, насколько ровно установлена стиральная машина (см. рисунок). Если панели корпуса стиральной машины располагаются параллельно линии отвеса, это означает, что она установлена на ровной поверхности.



2. При необходимости выровняйте стиральную машину с помощью регулируемых ножек, как показано на рисунке ниже.



3. Возьмитесь за расположенные по диагонали углы верхней панели машины, слегка надавите на них и убедитесь в том, что машина располагается в устойчивом положении.



### ⚡ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

➤ Стиральная машина должна быть полностью выровнена и находиться в устойчивом положении, а четыре ее опорные ножки должны плотно соприкоснуться с поверхностью пола. После выравнивания стиральной машины опустите ее ножки как можно ниже.

➤ Неправильное выравнивание может приводить к значительному шуму, вибрации и смещению стиральной машины во время ее работы.

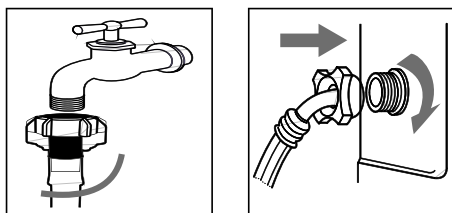
➤ В нижней части стиральной машины имеется вентиляционное отверстие (не допускается перекрывать его). Установите стиральную машину на ровную, твердую и нескользкую поверхность. С целью предотвращения травм не устанавливайте стиральную машину на мягкое ковровое покрытие, деревянный пол, платформы или стойки.

### Подсоединение шланга подачи воды

1. Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану и зафиксируйте его, повернув гайку против часовой стрелки.

2. Подсоедините другой конец шланга к впускному патрубку клапана с задней стороны стиральной машины и плотно зафиксируйте его, повернув гайку по часовой стрелке. Если с задней части располагается один патрубок, к нему необходимо подсоединить шланг подачи холодной воды.

Если с задней части располагается два входных патрубка, то ко второму необходимо подсоединить шланг подачи горячей воды. При подсоединении шлангов руководствуйтесь приведенными ниже рисунками

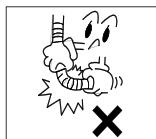


### УКАЗАНИЯ

⇒ Если после подсоединения шланга подачи воды обнаружена утечка, то необходимо повторить процедуру подсоединения, более плотно зафиксировав шланг.

⇒ Не перегибайте шланги.

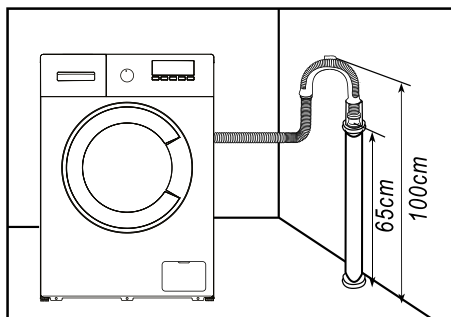
⇒ Каждый раз перед использованием стиральной машины проверяйте надежность подсоединения шланга подачи воды.



### Подсоединение сливного шланга

⇒ Сливной шланг должен располагаться на высоте 65-100 см над поверхностью пола, в противном случае может ухудшиться процесс слива.

⇒ Обеспечьте необходимую герметичность всех соединений.



### ⚠ УКАЗАНИЕ

Конец сливного шланга не должен быть погружен в воду, иначе работа стиральной машины может быть нарушена.

### Подключение к сети питания

⇒ Максимальный потребляемый прибором ток во время нагрева составляет 10 А, поэтому следует обязательно убедиться в том, что параметры системы электропитания (ток, напряжение и сечение проводников) в вашем доме рассчитаны на нормальную работу при нагрузке, создаваемой этим электроприбором.

⇒ Прибор должен быть подключен к розетке, которая правильно

## Стиральная машина

установлена и надлежащим образом заземлена.

☞ Убедитесь в том, что напряжение в сети электропитания соответствует номинальному напряжению, указанному на заводской табличке стиральной машины.

☞ Вилка питания должна соответствовать розетке.

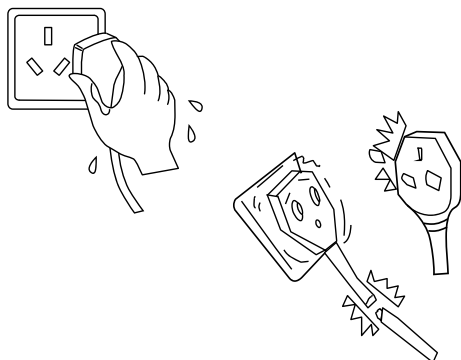
☞ При подключении к сети электропитания не допускается использовать переходники и удлинители.

☞ Не допускается подсоединять вилку к розетке и отсоединять от нее мокрыми руками.

☞ При извлечении вилки из розетки прочно удерживайте ее за корпус.

☞ Не тяните за кабель питания.

☞ Если кабель питания поврежден или имеет какие-либо признаки износа, то его следует заменить. Для замены следует использовать специальный кабель питания, который может быть приобретен у компании-изготовителя или в сервисном центре.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Данная машина должна быть правильно заземлена. При возникновении короткого замыкания заземление позволяет уменьшить опасность поражения электрическим током.

2. Стиральная машина должна быть подключена к цепи питания отдельно от других электрических приборов.

В противном случае, возможно срабатывание аппарата защиты или предохранителя.

### МЕРЫ

### ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

#### Применение

☞ Приобретенная вами стиральная машина предназначена для бытового применения.

☞ Стиральная машина может использоваться только для стирки одежды, которая допускает машинную стирку.

☞ Ваша стиральная машина может быть подсоединена только к водопроводу с холодной водой. Для стирки приобретайте только бытовые моющие средства с низким пенообразованием и кондиционеры для белья, которые предназначены для машинной стирки.

☞ Некоторые предметы одежды могут содержать стальные проволочные вставки, которые при стирке могут выступать наружу. С целью предот-

вращения повреждения стиральной машины и одежды не следует стирать такую одежду в стиральной машине.

⇒ После окончания стирки необходимо перекрыть подачу воды и отсоединить машину от источника электропитания.

⇒ Стиральная машина должна эксплуатироваться в следующих условиях:

⇒ Температура окружающего воздуха 0-40°C.

⇒ Относительная влажность воздуха менее 95 % (при 25°C).

⇒ Не разрешайте домашним животным подходить к стиральной машине.

⇒ Не позволяйте детям или пожилым людям самостоятельно использовать стиральную машину (только под присмотром).

⇒ Машина должна быть установлена и использоваться в помещениях, в которых имеется напольный слив (трап).

⇒ Машина не предназначена для стирки ковров.

⇒ Подключение машины к сети электропитания осуществляется по схеме «звезда». Вилка кабеля питания должна быть вставлена в трехконтактную розетку с заземляющим проводником. Розетка должна быть правильно и надежно заземлена.

## Чистка и техническое обслуживание

### ВНИМАНИЕ!

#### Опасность поражения электрическим током.

⇒ Перед тем как приступить к выполнению работ по техническому обслуживанию, необходимо извлечь вилку питания из розетки или отключить питание машины с помощью автоматического выключателя (разъединителя).

⇒ С целью предотвращения взрыва не используйте химические растворители.

## Очистка корпуса и панели управления

⇒ Протирайте поверхности мягкой влажной салфеткой.

⇒ Не используйте моющие средства с полирующим эффектом.

⇒ По окончании стирки незамедлительно удаляйте с поверхности остатки моющих средств.

⇒ Не допускается распылять или лить воду на поверхности машины.

## Чистка барабана

⇒ Открыть люк стиральной машины для высушивания барабана.

⇒ Ржавчина: своевременно удаляйте ее с помощью не содержащих хлора средств.

⇒ Не используйте для чистки металлические мочалки.

## ⚠ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНТЕЙНЕРОВ ДЛЯ МОЮЩИХ И ДРУГИХ СРЕДСТВ

### Контейнер для жидкого моющего средства и отбеливателя

⇒ Используйте синтетические моющие средства с пониженным пенообразованием.

⇒ Концентрированные жидкие моющие средства следует сначала разбавлять водой в соотношении один к двум и затем добавлять в контейнер.

### Контейнер для порошкового синтетического моющего средства

⇒ При использовании труднорастворимых моющих средств, например, порошкообразного мыла, растворите их заранее, а затем добавьте в контейнер.

⇒ Использование сильнопнящихся стиральных порошков и других моющих средств запрещено.

⇒ Используйте моющее средство в соответствии с инструкцией компании-изготовителя.

⇒ Добавление излишнего количества моющего средства приводит к избыточному пенообразованию, ухудшает качество полоскания, а также может стать причиной функциональных неисправностей.

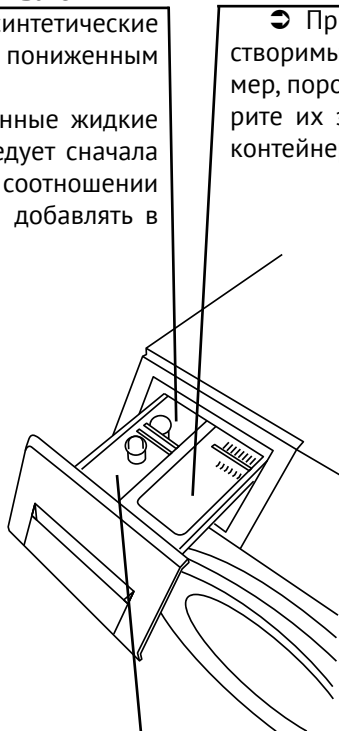
⇒ Выбирайте моющие средства в соответствии с типом и цветом белья, температурой воды и уровнем загрязнения.

### Контейнер для кондиционера

⇒ Кондиционер добавляется в контейнер перед началом стирки и затем автоматически подается в бак на последнем этапе полоскания.

⇒ Концентрированные моющие средства перед добавлением в контейнер следует сначала разбавлять водой в соответствующей пропорции.

⇒ При добавлении не превышайте отметку максимального уровня.



## Меры по предотвращению замораживания стиральной машины

Если в помещении, в котором установлена стиральная машина, возможно снижение температуры до уровня 0°C, то необходимо предпринять соответствующие меры предосторожности.

1. Закройте кран.
2. Открутите шланг подачи воды.
3. Снимите сливной шланг с фиксатора (крючка) сзади машины и опустите конец этого шланга и шланга подачи воды в контейнер (для слива остатка воды). Включите программу отжима.

4. Отсоедините стиральную машину от сети питания.

5. Установите на место шланг подачи воды и сливной шланг.

### ⚠ УКАЗАНИЯ

1. Перед последующим использованием стиральной машины убедитесь в том, что температура окружающей среды превышает 0°C.

2. Если температура в помещении, в котором находится стиральная машина, может опускаться до уровня ниже 0°C, то после использования стиральной машины необходимо тщательно сливать остатки воды из сливного шланга и шланга подачи воды.

3. Если произошло замораживание контуров стиральной машины, обратитесь к техническому специалисту.

## Регулярное техническое обслуживание

### ⚠ УКАЗАНИЯ

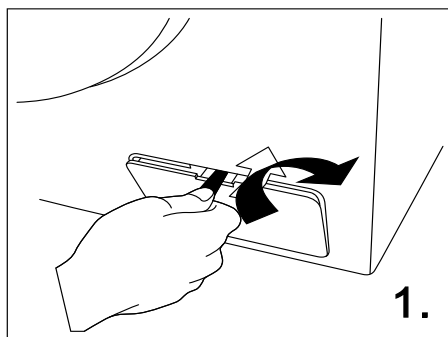
#### Внимание! Опасность ожогов!

➡ С целью предотвращения ожогов все работы со стиральной машиной следует выполнять только после достаточного охлаждения находящейся внутри нее воды.

➡ Кран должен быть закрыт.

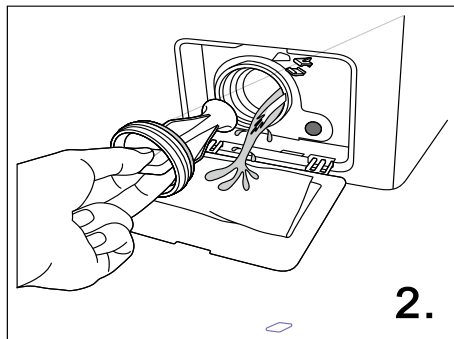
## Чистка сливного насоса (рекомендуется проводить один раз в шесть месяцев).

1. Открутите фильтр, соберите (слейте) оставшуюся воду и извлеките из фильтра сливного насоса все посторонние предметы.

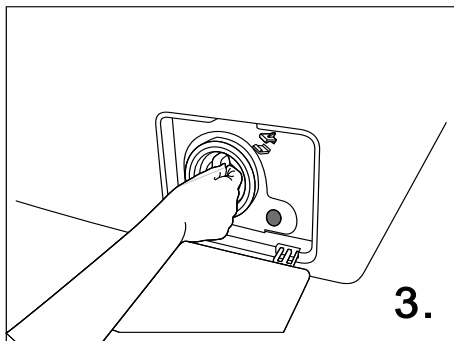


## Стиральная машина

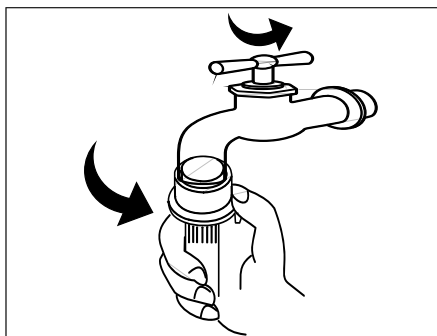
2. Откройте крышку фильтра с помощью соответствующего инструмента (или, например, монеты), вращая ее по направлению стрелки.



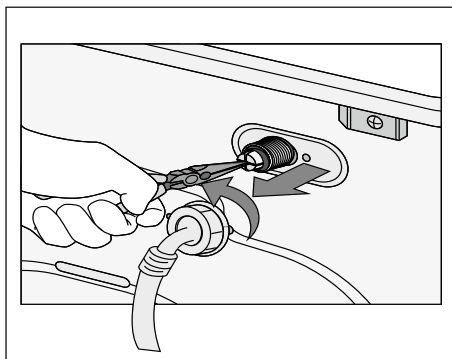
3. Установите фильтр на место.



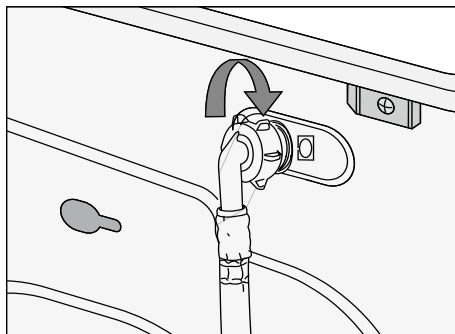
**Очистка сетчатого фильтра на входе (рекомендуется проводить один раз в шесть месяцев)**



Закройте водопроводный кран, снимите шланг подачи воды с крана и очистите сетчатый фильтр с помощью небольшой кисточки.



Открутите шланг подачи воды с задней части машины, извлеките сетчатый фильтр с помощью плоскогубцев и затем после очистки установите его на место.



Подсоедините шланг подачи воды, откройте кран и убедитесь в отсутствии утечек воды.

## УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

### Подготовка к стирке Сортировка белья

➔ Не превышайте номинальную загрузку, указанную для выбранной программы стирки.

➔ Чтобы предотвратить повреждение машины и одежды, обязательно извлекайте из одежды все посторонние предметы, например, скрепки, монеты и т.д.

➔ Свободно свисающие ленты и шнуры свяжите вместе, застегните молнии, пуговицы и крючки, зашейте распоровшиеся швы и дыры на одежде. Мелкие предметы (носовые платки, перчатки, носки и т.д.), а также легко подверженные замятию и износу предметы одежды помещайте в специальный сетчатый мешок для стирки. Вес белья в сетчатом мешке не должен превышать 400 г. Стирка этого белья должна осуществляться вместе с другой одеждой, которая не была помещена в этот мешок.

➔ Не допускается стирать указанное выше белье без мешка.

➔ Большие и маленькие вещи загружайте в соответствующей пропорции.

➔ При закрывании люка следите за тем, чтобы одежда не попала между ним и уплотнительным кольцом.

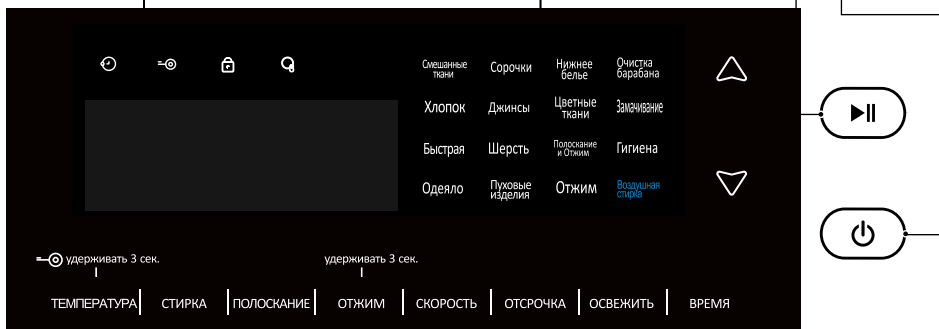
➔ Отсортируйте белье в соответствии с информацией, указанной компанией-изготовителем на этикетке одежды (тип ткани, цвет, рекомендуемая температура стирки и т.д.).

Стиральная машина



## НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Описание дисплея	Выбор программы	Пуск/остановка	Кнопка включения питания
<ul style="list-style-type: none"> <li>При включении питания на дисплее отображается скорость отжима и другая информация.</li> <li>Во время работы машины отображается время до окончания программы.</li> <li>При возникновении какого-либо отказа отображается его код.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите необходимую программу в соответствии с типом белья и степенью его загрязнения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку для запуска процесса стирки, для остановки нажмите ее еще раз.</li> <li>Белье может быть добавлено в процессе стирки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эта кнопка используется для включения и отключения питания.</li> <li>После завершения процесса стирки питание отключается автоматически.</li> </ul>



Кнопка настройки температуры (ТЕМПЕРАТУРА)	Кнопка настройки режима стирки (СТИРКА)	Настройка времени полоскания (ПОЛОСКАНИЕ)	Кнопка настройки длительности отжима (ОТЖИМ)	Кнопка настройки скорости (СКОРОСТЬ)	Кнопка отложенного пуска (ОТСРОЧКА)	Кнопка подержания свежести (ОСВЕЖИТЬ)	Кнопка настройки времени стирки (ВРЕМЯ)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Задайте температуру стирки в зависимости от типа белья.</li> <li>Диапазон настройки температуры зависит от используемой программы.</li> <li>Для некоторых программ существуют определенные ограничения. Нажать и удерживать в течение 3 сек для включения защиты от доступа детей.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Позволяет настроить необходимую длительность стирки</li> <li>В отношении настройки времени в некоторых программах действуют ограничения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Позволяет настроить необходимую длительность полоскания.</li> <li>На настройку количества полосканий в некоторых программах накладываются ограничения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Позволяет задать необходимую скорость отжима</li> <li>Включение отжима одним нажатием (удерживать кнопку в течение 3 сек)</li> <li>В некоторых программах на настройку времени отжима накладываются ограничения.</li> <li>Удерживать кнопку нажатой в течение 3сек, чтобы включить функцию отжима (после включения питания стиральной машины).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Позволяет создать необходимую скорость отжима.</li> <li>В некоторых программах на настройку скорости отжима накладываются ограничения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Позволяет настроить функцию отложенного пуска. Позволяет задать время, через которое процесс стирки должен быть завершен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно включение функции подержания свежести, удаление специфического запаха осуществляется с помощью озона.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможна настройка нескольких периодов стирки.</li> <li>В некоторых программах на настройку времени стирки накладываются ограничения.</li> </ul>

**ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ**

Хлопок	Стирка одежды из хлопка
Смешанные ткани	Стирка белья из хлопка и синтетики
Джинсы	Стирка джинсов
Шерсть	Стирка изделий из шерсти, допускающих машинную стирку
Одеяло	Стирка крупных пледов, стеганных одеял
Быстрая стирка	Стирка небольшого количества белья или незначительно загрязненного белья
Цветные ткани	Стирка темного или светлого цветного белья
Нижнее белье	Стирка нижнего белья
Сорочки	Стирка сорочек
Гигиена	Стирка детского белья
Полоскание + отжим	Для обработки белья, для которого требуется только полоскание и отжим
Отжим	Для обработки белья, для которого требуется только отжим
Очистка барабана	Для очистки барабана, одежда в барабан не загружается
Замачивание	Стирка сильнозагрязненных одеял и одежды большого размера
Пуховые изделия	Стирка пуховиков, допускающих машинную стирку
Воздушная стирка	Стирка с использованием озона без подачи воды

**УКАЗАНИЯ ПО СТИРКЕ ОБЫЧНОЙ ОДЕЖДЫ****ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ**

1. Подготовка
2. Включите питание.
  - ⇒ Поместите белье в барабан и закройте люк.
  - ⇒ Добавьте моющее средство или стиральный порошок в соответствующий контейнер.
  - ⇒ Откройте кран подачи воды, проложите (подсоедините) сливной шланг, вставьте вилку в розетку.
3. Выберите подходящую программу.
4. Выберите необходимые дополнительные функции.
5. Нажмите кнопку «Пуск/ Остановка».
6. После завершения процесса стирки выдается звуковой сигнал.

## Стиральная машина

## УКАЗАНИЯ ПО СТИРКЕ ИЗДЕЛИЙ ИЗ ШЕРСТИ

## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ

⇒ Включите питание и выберите программу «Шерсть».

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

⇒ Обращайте внимание на информацию, приведенную на этикетке или ярлыке по уходу за одеждой.

⇒ После завершения стирки сразу же доставайте одежду и вывешивайте ее для сушки на воздухе - это позволит избежать деформации одежды.

⇒ Для предотвращения повреждения одежды не допускается устанавливать температуру более 40° С.

⇒ Для улучшения качества стирки вы можете использовать специальные средства, предназначенные для стирки изделий из шерсти.

⇒ Отдельно стирайте цветную одежду светлых и темных тонов.

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ФУНКЦИИ  
ОТЛОЖЕННОГО ПУСКА

## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ

⇒ Включите питание и выберите подходящую программу и необходимые дополнительные функции.

⇒ Нажмите кнопку отложенного пуска и настройте время, через которое стирка должна быть завершена.

⇒ Нажмите кнопку «Пуск/Остановка» для запуска функции отложенного пуска (время отложенного пуска настраивается с часовым интервалом, но не более чем на 24 часа).

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

⇒ Если необходимо изменить заданное время, нажмите кнопку включения питания и выполните настройку снова.

⇒ После настройки функция отложенного пуска может быть отменена нажатием кнопки включения питания.

⇒ После подтверждения функции отложенного пуска нажмите кнопку отложенного пуска. Заданное время будет отображаться в течение 5 секунд.

⇒ Точное время завершения стирки зависит от фактических условий, например, давления воды, скорости слива, типа одежды и температуры воды.

## ФУНКЦИЯ «ВОЗДУШНАЯ СТИРКА»

### ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ

⇒ Аккуратно поместите изделия, которые должны быть обработаны, в барабан и закройте люк. Нажмите кнопку включения питания и выберите программу «Воздушная стирка» (может применяться для дезинфекции и удаления запахов из кожаных изделий, обуви, головных уборов, сумок, детских игрушек и т.д.)

#### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- ⇒ Во время работы программы может чувствоваться характерный запах. Это связано с наличием небольшого количества озона, концентрация которого является безопасной для здоровья. Использование этой программы полностью безопасно для вас.
- ⇒ Не используйте воздушную стирку для очистки изделий, легко подверженных выцветанию.
- ⇒ Для работы этой программы вода не требуется.
- ⇒ Если во время работы программы воздушной стирки, необходимо открыть люк, нажмите кнопку включения/отключения питания или кнопку «Пуск/Остановка», через несколько минут произойдет разблокировка замка. В процессе выполнения этой программы на дисплее отображается O3, что означает «озон» - на неисправность это не указывает.
- ⇒ Замок люка не допускает мгновенную разблокировку - после отключения стиральной машины на дисплее отображается обратный отсчет времени, и только после завершения отсчета происходит разблокировка замка.

## ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММЫ ГИГИЕНА

### ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ

⇒ Включите питание, выберите программу «Гигиена».

#### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- ⇒ Температура при использовании этой программы стирки составляет 80°C. Перед стиркой обязательно проверяйте, рассчитана ли одежда на такую температуру.
- ⇒ Стирайте белое и светлое белье отдельно от темного.

## ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДОСТУПА ДЕТЕЙ

⇒ Если люк снова открывается до начала работы программы, во время работы машина автоматически запустит функцию защиты от доступа детей. Сначала открывается люк, и двигатель работает некоторое время. А затем люк будет разблокирован на некоторое время до тех пор, пока машина не начнет работать снова. Если люк будет открыт во время ожидания, то машина будет остановлена.

## Стиральная машина

**ОТМЕНА ВЫДАЧИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА**

⇒ По завершении программы звуковой сигнал на выдается.

**ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ ВЫДАЧИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА**

⇒ Включите питание, нажмите кнопку «Пуск/Остановка» и удерживайте ее до появления звукового сигнала. При отпускании кнопки функция отмены выдачи звукового сигнала завершает настройку.

⇒ Если повторить описанное выше действие, настройка будет отменена.

**ФУНКЦИЯ ДОБАВЛЕНИЯ БЕЛЬЯ**

⇒ Эту функция используется для добавления белья во время работы машины.

**ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ**

⇒ Нажмите кнопку «Пуск/Остановка» и удерживайте ее до тех пор, пока не погаснет индикатор часов. Замок люка разблокируется, и на дисплей выводится надпись «Add (добавить)». Добавьте белье и закройте люк, затем нажмите кнопку «Пуск/Остановка», чтобы продолжить процесс стирки.

⇒ Не прилагайте чрезмерного усилия при открытии люка. Это может привести к его повреждению, и в этом случае работа со стиральной машиной станет небезопасной.

⇒ Если в барабане имеется много пены или воды, то после открытия люка используйте сухое полотенце, чтобы предотвратить выход пены или воды наружу.

**ВКЛЮЧЕНИЕ ОТЖИМА ОДИМ НАЖАТИЕМ**

⇒ Функция быстрого включения отжима одним нажатием.

**ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ**

⇒ Функция быстрого включения отжима одним нажатием. Включите стиральную машину, затем удерживайте кнопку «spin (отжим)» нажатой до тех пор, пока не будет выдан звуковой сигнал, после чего функция отжима может использоваться.

**ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ДОСТУПА ДЕТЕЙ**

⇒ Вы можете использовать функцию блокировки доступа детей, чтобы предотвратить изменение режима работы стиральной машины ребенком. При включении этой функции открытие люка становится невозможным, и на нажатие перестают реагировать все кнопки, за исключением кнопки включения питания. После отмены этой функции люк может быть открыт снова.

**ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ ФУНКЦИИ**

⇒ Включить питание, нажать кнопку настройки температуры и не отпускать ее в течение 3 секунд до тех пор, пока не будет выдан звуковой сигнал. Функция блокировки доступа детей теперь включена. Если повторить описанное выше действие, функция блокировки доступа будет отменена.

## СОВЕТЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ СТИРКИ

☞ Перед стиркой проверяйте, чтобы в карманах не было посторонних предметов (например, монет, булавок, скрепок, бумаги и т. д.).

☞ Застегивайте на одежде все имеющиеся застёжки-молнии, пуговицы и крючки. Свободно свисающие ленты и шнурки необходимо связать вместе.

☞ Не стирайте вместе белое и цветное белье.

☞ В процессе стирки выполняйте требования и рекомендации компании-изготовителя одежды, приведенные на этикетке одежды и ярлыке по уходу.

☞ Перед первой стиркой смочите белое полотенце в моющих средствах, затем потрите им на незаметном участке белья и проверьте, не окрасилось ли белое полотенце. Если цвет материала потускнел, то стирку этого белья следует выполнять с особой осторожностью.

☞ Если на предмете одежды имеется чрезмерно загрязненная деталь, аккуратно потрите ее в одном направлении с помощью полотенца или мягкой щетки, смоченной в моющих средствах, затем загрузите белье в машину.

☞ Машина может сильно вибрировать в режиме отжима, если в нее загружено только несколько предметов одежды или один большой и тяжелый. В таком случае следует дополнительно добавить в барабан еще 2-3 предмета одежды, чтобы устранить эту вибрацию.



## Стиральная машина

### УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⇒ В процессе эксплуатации стиральной машины необходимо организовать надлежащий уход и обслуживание. Это позволит обеспечить длительный срок службы прибора.

⇒ Для предотвращения опасности поражения электрическим током перед проведением обслуживания обязательно извлекайте вилку питания машины из розетки.

#### Корпус стиральной машины

⇒ Протирайте корпус машины мягкой чистой салфеткой.

⇒ При наличии значительных загрязнений смочите ткань в моющем средстве или жидком мыле и затем выполните очистку корпуса машины.

⇒ Не лейте воду непосредственно на машину.

⇒ Не используйте для чистки корпуса машины чистящий порошок, абразивную пасту, растворители, бензин, спирт и другие химические средства.

#### Уплотнитель загрузочного люка стиральной машины

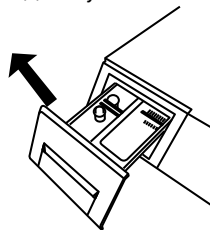
Каждый раз после использования стиральной машины протирайте уплотнитель полотенцем, удаляя загрязнения и остатки волокон. Если через канавку уплотнителя стиральной машины проходит штырь или другой подобный конструктивный элемент, обязательно извлеките его перед проведением чистки.

#### Порядок чистки контейнеров для моющих средств

⇒ Регулярно очищайте контейнеры для моющих средств и удаляйте образующуюся на остатках моющих средств плесень.

⇒ Приподнимите лоток и вытяните его из корпуса, затем выполните его очистку с помощью воды и установите на место.

Вытяните



#### Очистка клапана впуска воды (рекомендуемая периодичность чистки – один раз каждые 6 месяцев)

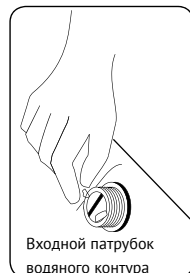
1. Отсоедините шланг подачи воды от входного патрубка.

2. Извлеките металлический фильтр из клапана впуска воды.

3. Очистите металлический фильтр с помощью зубной щетки или другого подобного инструмента и затем установите фильтр обратно в клапан.

4. Подсоедините шланг подачи воды.

5. Не допускайте накапливания ворса и остатков волокон вокруг стиральной машины (не относится к при-



борам, предназначенным для подключения к системе вытяжной вентиляции здания).

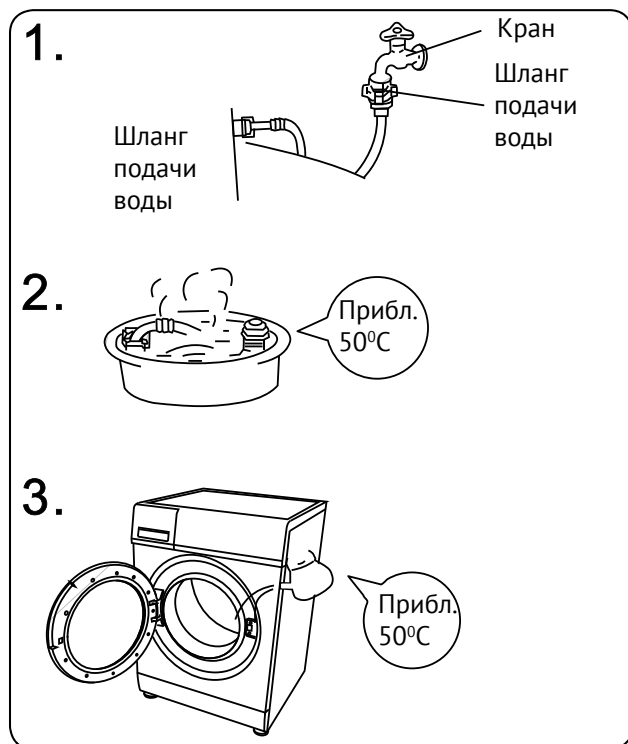
### В случае замораживания контура

1. Оберните место соединения крана и шланга подачи воды горячим полотенцем.

2. Отсоедините шланг подачи воды и поместите его в емкость с горячей водой с температурой примерно 50° С.

3. Залейте в бак стиральной машины примерно 2-3 литра горячей воды (50° С).

4. Подсоедините шланг подачи воды, откройте кран и выполните пуск машины, затем проверьте, проходит ли свободно вода через шланг подачи воды и сливной шланг.



## Стиральная машина

## СИТУАЦИИ, НЕ СВИДЕТЕЛЬСТВУЮЩИЕ О НАРУШЕНИЯХ В РАБОТЕ

СИТУАЦИЯ	ПРИЧИНА
Не открывается загрузочный люк стиральной машины.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Стиральная машина находится в рабочем режиме.</li> <li>• Включена функция блокировки доступа детей.</li> <li>• Между уплотнительной манжетой и загрузочным люком зажато белье.</li> </ul>
Чувствуется посторонний запах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В конструкции имеются компоненты из резины, поэтому может чувствоваться запах резины.</li> </ul>
Малое количество воды в баке в процессе стирки и отжима.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для стирки белья стиральной машине требуется лишь небольшое количество воды.</li> </ul>
В стиральную машину не поступает вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, закрыт водопроводный кран.</li> <li>• Возможно, замерзла вода в подающем шланге.</li> <li>• Возможно засорился шланг подачи воды или металлический фильтр во входном патрубке водяного контура.</li> </ul>
Подача воды в стиральную машину во время выполнения процесса стирки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вода подается внутрь бака автоматически при снижении ее уровня.</li> <li>• В процессе стирки добавлено дополнительное белье.</li> </ul>
В процессе стирки происходит слив воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Добавлено излишнее количество моющих средств или используются моющие средства с повышенным пенообразованием.</li> </ul>
Изменяется время, оставшееся до окончания программы стирки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если белье неравномерно распределено внутри барабана, то для балансировки производится добавление воды.</li> <li>• Время, оставшееся до окончания программы стирки, рассчитывается исходя из расхода воды 15 литров в минуту. По мере изменения давления воды фактическое время будет соответствующим образом уменьшаться или увеличиваться.</li> <li>• Если неравномерное распределение белья обнаруживается на этапе отжима, то длительность этапа отжима соответствующим образом увеличивается с целью устранения дисбаланса.</li> </ul>
В процессе отжима слышны посторонние звуки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, не соприкасается ли кабель питания с корпусом машины.</li> <li>• Проверьте, удалены ли используемые для транспортировки фиксирующие болты.</li> <li>• Проверьте, не попали ли внутрь барабана какие-либо посторонние металлические предметы, например, заколки для волос.</li> </ul>
Программа останавливается при прерывании подачи питания от электросети.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если происходит прерывание подачи питания от электросети, программа останавливается и при возобновлении питания не продолжает выполняться далее. Для продолжения работы необходимо нажать кнопку включения / отключения питания и повторно настроить программу.</li> </ul>
Аварийное открытие люка.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если произошла авария в сети электропитания и питание не подается в течение длительного времени, то вы можете извлечь белье из барабана. Для этого отсоедините кабель питания от розетки и проверьте, что барабан не вращается, а затем потяните вниз аварийный шнур в нижнем правом углу корпуса. После характерного щелчка люк может быть открыт (заранее убедитесь в том, что уровень воды находится ниже уровня барабана и температуры воды ниже 60° C).</li> </ul>

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

код ОТКАЗА (СБОЯ)	Вид ОТКАЗА (СБОЯ)	СИТУАЦИЯ ПРОВЕРКИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ	ПОРЯДОК УСТРАНЕНИЯ ОТКАЗА (СБОЯ)
	Стиральная машина не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что вилка кабеля питания надежно подсоединена к розетке.</li> <li>• Нажмите кнопку включения/отключения питания.</li> <li>• Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА.</li> <li>• Нажмите кнопку отложенного пуска (START DELAY).</li> <li>• Проверьте наличие напряжения в сети электропитания.</li> <li>• Проверьте, не перегорел ли предохранитель и не сработал ли автоматический выключатель.</li> </ul>	
F8E1	Вода не поступает в бак машины или недостаточный расход подаваемой воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, закрыт водопроводный кран.</li> <li>• Возможно, замерзла вода в подающем шланге.</li> <li>• Возможно, засорился шланг подачи воды или металлический фильтр во входном патрубке водяного контура.</li> <li>• Возможно, отключено водоснабжение.</li> </ul>	Выполните необходимые проверки и устраните нарушение, затем один раз нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы возобновить работу стиральной машины.
F9E1	Не производится слив воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте высоту расположения слива.</li> <li>• Неправильно подсоединен сливной шланг.</li> <li>• Возможно, сливной шланг засорен остатками волокон (ворсом).</li> <li>• Возможно, подсоединен слишком длинный сливной шланг.</li> </ul>	Выполните необходимые проверки и устраните нарушение, затем один раз нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы возобновить работу стиральной машины.
H	Отказ открытия загрузочного люка стиральной машины.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, используется горячая вода.</li> <li>• Возможно, слишком высокая температура воды при стирке.</li> <li>• Возможно, слишком высокий уровень воды в барабане.</li> </ul>	После того как температура или уровень воды опустятся до безопасного уровня, люк автоматически разблокируется.
U3	Невозможно выполнить отжим	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, стиральная машина установлена не устойчиво.</li> <li>• Возможно, в стиральную машину загружен слишком большой или тяжелый предмет одежды.</li> <li>• Возможно, в стиральную машину загружено слишком мало белья.</li> <li>• Возможно, одеяло внутри барабана свернулось в ком.</li> </ul>	

Стиральная машина

код ОТКАЗА (СБОЯ)	Вид ОТКАЗА (СБОЯ)	СИТУАЦИЯ ПРОВЕРКИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ	ПОРЯДОК УСТРАНЕНИЯ ОТКАЗА (СБОЯ)
U4	Загрузочный люк не закрыт		Закройте загрузочный люк при горящем индикаторе блокировки (DOOR LOCK), и затем нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, машина при этом перейдет в рабочий режим.
03	Загрузочный люк не открывается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, включена функция воздушной стирки.</li> <li>• Возможно, включена функция поддержания свежести.</li> <li>• Возможно, включена функция очиаки барабана.</li> </ul>	Нажмите кнопку «Пуск/Останов» для продолжения работы или нажмите кнопку включения/отключения питания и подождите несколько минут, замок люка откроется автоматически. В этом случае не рекомендуется производить отключение машины путем извлечения вилки из розетки.
U33	Напоминание о том, что не были извлечены используемые для транспортировки фиксирующие болты	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, извлечены ли транспортировочные болты.</li> </ul>	Отключите питание и выкрутите транспортировочные болты.

**Обратите Ваше внимание!**

Также, неисправностями Изделия не являются:

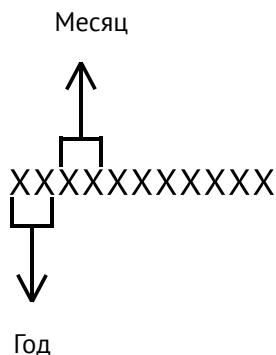
Стиральные машины	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации
	Остаточное незначительное количество воды в складках манжеты люка после завершения стирки
	Незначительная вибрация и подрагивание машины при работе на высоких оборотах отжима
	Высокочастотный шум ремня привода при работе изделия на режиме отжима
	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WIS 56149 G	WID 56149 G WID 56149 W
Питание, В/Гц	220-230/50	
Загрузка.кг	9,0	
Габаритные размеры (Ш x Г x В), мм	600 x 580 x 850	
Потребляемая мощность (в режиме стирки), Вт	122	82
Потребляемая мощность (в режиме отжима), Вт	398	222
Потребляемая мощность (в режиме нагрева), Вт	1800	
Требуемое давление воды	0,03-0,8 МПа	

## Стиральная машина

## СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:

**Производители:**

Вирпул (Чайна) Ко. Лтд.

Улица Ксию 4477, Зона промышленного развития Нью&Хай-тек,  
город Хэфэй, провинция Аньхэй, КНР

**Импортер:**

ООО «Эм-Джи Русланд»,  
141400, г. Химки, ул. Бутаково, д. 4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.







# KUPPERSBERG

## СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

**МОДЕЛЬ**

**ТИП ИЗДЕЛИЯ**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР**

**ДАТА ПРОДАЖИ**

М.П.  
продавца

### Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

## ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

### Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

**8 (800) 250-17-18** (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERBERG Вы можете найти на официальном сайте [www.kuppersberg.ru](http://www.kuppersberg.ru)

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

### Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

### Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

### Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

# KUPPERSBERG

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

### Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

# #1

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

KUPPERSBERG

# #2

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

KUPPERSBERG

# #3

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

## СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

**Внимание:** KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**#1**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**#2**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

**KUPPERSBERG**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**#3**

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра





**ВНИМАНИЕ!  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ  
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО  
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ  
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА  
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.**

➔ Kuppersberg  
➔ [www.kuppersberg.ru](http://www.kuppersberg.ru)  
➔ [info@kuppersberg.ru](mailto:info@kuppersberg.ru)